

# A JE' JU'UNA', CAJ U YAN BAT'AN TS'IBTA PABLO TI' U YET ACSΛ'ORIROB ICH U CAJAR CORINTO

## 1 CORINTIOS

---

A Pablojo' caj u ts'ibtaj a  
je' ju'una' ti' a yacsmanob tu  
yorob ich u cajar Corinto

**1** A teno', Pablojen, quire'  
jach tsoy tu t'Λn C'uj caj u  
pΛyen C'uj soc yΛjtseq'uiren u  
t'Λn Jesucristo. A teno', Pablojen,  
baxuc in wet acsa'orir Sόstenes  
quin t'Λnicob techex. <sup>2</sup>Quin  
ts'ibtic techex a je' ju'una', a mac  
a yacsmanob tu yorob ich u cajar  
Corinto, soc a xaquiquex tu ca  
much'quintiquex a bajex. MΛ' ja  
wirej, C'uj yΛninechex, quire' caj  
a wacsex ta worex ti' u parar,  
Jesucristo. A C'ujjo', cu pΛyiquex  
soc a c'ujintiquex C'uj. MΛ' chen  
techex cu pΛya'r ten C'uj quir a  
c'ujintiquex C'uj, tan u pΛyic tu  
cotor mac cax tu cΛja'anob, a mac  
a yacsmanob tu yorob ti' ic Jaj  
Ts'urirex. MΛ' ja wirej, p'eri'o'onex  
quire' yejero'onex Jesucristo. <sup>3</sup>A  
teno', in jach c'at C'uj ca' u qui'  
cΛnantechex, soc mΛna' ba' ca bin

a tucrex. Baxuc quin c'atic ti' ic Jaj  
Ts'urirex Jesucristo techex xan.

**Bic tabar caj u yam  
to'onex Jesucristo**

<sup>4</sup>A teno', quin wa'aric ti' C'uj:  
“Bayo', C'uj, quire' caj a wacsaj ti'ob  
ta tsoyirob, a mac a yacsmanob  
tu yorob ti' Jesucristo, a robob a  
ti' yΛnob tu cajarob Corinto.” Rajra'  
quin wa'aric ti' C'uj. <sup>5</sup>MΛ' ja wirej,  
quin wa'aric: “Bayo' ti' C'uj”, quire'  
wa ber caj a wacsex ta worex ti'  
Jesús, caj a c'Λmex tu cotor a ba'  
jach tsoy soc c'ucha'an a worex a  
qui' tsec'tiquex u t'Λn C'uj. Bayiri'  
xan, caj a qui' najtex a ba' ti' yΛn  
ich u jach tajir u t'Λn C'uj. <sup>6</sup>Rajen  
jach chich a worex ti' u t'Λn C'uj,  
quire' caj a c'Λmex tu cotor a ba'  
jach tsoyo', caj a wu'yex in tsec'tob  
Cristo tu' yΛnechex. <sup>7</sup>MΛ' ja wirej,  
ca manex a qui' tsec'tiquex u t'Λn  
C'uj. Bayiri' xan, ca qui' najtiquex  
a ba' ti' yΛn ich u tajir u t'Λn C'uj,  
quire' ra' ts'abij techex ten C'uj.

Quire' caj a jach c'Amex u jach tsoyir u t'An, a caj in tsec'tob techex uch. Quire' ca qui' pajiquex u q'uinin ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. A ray u q'uinin', cu joc'ar u tajir tu cotor ba'. <sup>8</sup>Chen a C'ujo', je' u chichquintic a worex hasta a ray u q'uinin', ca' bin xuruc t'An soc mAna' mac c'ucha'an yor u paq'ui'c a pachex, cax tu q'uinin cu yocar Jesucristo juez. <sup>9</sup>MΛ' ja wirej, a C'ujo', rajra' cu betic an ten bic caj u toc araj uch ti' mac. Raji' caj u pAyechex ra' u q'uinin caj a wu'yex u t'An C'uj, soc a wet manex yejer Jesucristo, quire' raji' u parar, bayiri' xan ic Jaj Ts'urirex.

#### P'eri'quint a worex

<sup>10</sup>A teno', Pablojen, quin chich c'atic techex in wet acsa'orirex, quire' ts'a'b in beyaj ten ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Rajen quin wa'aric techex ca' a p'eri'quintex a t'Anex tu cotorechex, soc quet a worex, soc p'eri' a tucurex xan. MΛ' ja wirej, mΛ' tsoy tu t'An C'uj wa ca p'usiquex a bajex, ca' a chen p'eri'quintex a bajex. <sup>11</sup>In wet acsa'orirex caj in wu'yaj ya'ara' ten a mac a cAja'an ich u yatoch Cloé, ca pacran nunquiquex a t'Anex tu' yAnechex. <sup>12</sup>U'yex ba' u c'at ya'aric aro'. Jujunturechex ca wa'ariquex: "Pablo, raji' yAninen quire' tan in cAnic u t'An." U jer, tan ya'aric: "A teno', Apolos, raji' yAninen, quire' tan in cAnic u t'An." U jer, tan ya'aric: "A teno', Cefas raji' yAninen quire' tan in cAnic u t'An." U jer tan ya'aric: "A teno', Cristo, raji' yAninen quire' tan in

cAnic u t'An." <sup>13</sup>Barej caj a nunquex a t'Anex irechex wa tan a jasiquex jun xot' Cristo techexi'. MΛ' ja wirej, a Cristojo', raji' yAnin tu cotor mac a yacsmAnob tu yorob. Arex wa Pablo caj sinij ich u cruz quir u bo'otic u bo'orir a si'pirex? A werex, mΛ' taji'. Arex ten, caj acsa'b ja' ta jo'rex a ucho', caj acsa'b ja' ta jo'rex soc ten yAninechex? A werex mΛ' taji'. <sup>14</sup>Quin chen a'aric ti' C'uj: "Bayo' C'uj quire' caj in chen acsaj ja' tu jo'r Crispo yejer Gayo." MΛ' jin wacsaj ja' tu jo'r u jer mac ich techex. <sup>15</sup>Rajen, mAna' mac c'ucha'an yor u sosoc aric: "A teno', acsa'b ja' tin jo'r ten Pablo soc in cAnicob u t'An Pablo." <sup>16</sup>Jaj bAca'an, c'aj ten, caj in wacsaj ja' tu jo'rob u bajob ich yatoch Estéfanos. MΛ' jin wacsaj ja' tu jo'r u jer, mΛ' jin c'Λ'oman baje'rer. Tin t'An, mAna' u jer. <sup>17</sup>Biquinin chen mΛ' ya'ab caj in wacsaj ja' tu jo'rob, quire' Cristo caj u chen tuchi'ten quir in man in tsec't u jach tsoyir u t'An, mΛ' quir in wacsic ja' tu jo'rob mac, caj u ya'araj. Ca' in tsec't u t'An, mΛ' jin nonoj c'Anej u t'Anob a mac a ju ne'er ba' ich yoc'ocob, soc mac cu chen bin u quibicob u nonoj t'Anob, mΛ' ju yacsicob tu yorob ti' Jesús, a mac a quimij ich u cruz quir u bo'ota'r u si'pirob.

#### Cristo a mac u chichir u muc' C'uj bayiri' u ne'er C'uj

<sup>18</sup>MΛ' ja wirej, a mac a mΛ' ju c'Am u t'An C'uj, a cu chen p'astic tu cu yubic a mac a caj u tsec'taj bic tabar quimij Cristo ich u cruz, a caj u ya'araj, mΛ' taji', raji'ob cu bin erarob ich c'ac'. Chen to'onexo',

a mac a u c'AMANob u t'An C'uj, ij querex a je' t'Ana', ra' u jach chichir u muc' C'uj quir u taquico'onex.

<sup>19</sup>Rajen caj u ts'ibtaj uch, a mac a ts'ab u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic uch, caj u ya'araj:

A teno', quij C'uj, bin in ca' in ruc'sic u t'An a mac a ju netuser tu cotor ba'. Bayiri' a cu tus aricob cu najticob tu cotor ba'. Baxuc caj ara'b ten C'uj uch.

<sup>20</sup>Rajen, a C'ujo', caj u yesaj to'onex jach jot, a ba' a cu tus aricob u ne'er tu cotor ba', cax u ne'er ju'unob, cax a net'ojob tu cu tsicbarob ich u yet t'ojirob. MΛ' ja wirej, mΛ' c'ucha'an yorob u quetquinticob a ba' u ne'erob mac yejer a ba' u ne'er C'uj. <sup>21</sup>Quire' jach tsoy tu t'An C'uj, rajen caj u tucraj u ta'quic a mac a cu yacsicob tu yorob ti' Cristo, caj u c'Anenob a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj soc in tsec'ticob u t'An cax caj u p'astajob bic tabar u quimij Cristo ich u cruz. MΛ' ja wirej, C'uj caj u tucraj wa mΛ' ju cha'bar mac u yerob u bajiri' C'uj a cu tus aricob u ne'er tu cotor ba' ich yoc'ocab.

<sup>22</sup>A ju winiquirob judíojo', caj u c'atob jach carem beyaj an bic cu betic C'uj, soc yerob wa γan u muc' C'uj Jesús, soc ca' yacsob tu yorob ti' Cristo. Chen u winiquirob griego, caj u cΛxtob bic tabar yerob C'uj an ten bic u cΛnicob u ne'er ba'. <sup>23</sup>Chen a tenobo', quin man in tsec'ticob u t'An Cristo, mΛ' jin wesob carem beyaj an bic cu betic C'uj ich u winiquirob judío. MΛ' jin camsob ich u winiquirob griego a ra' u ne'er ba'. Quin tsec'ticob Cristo an bic caj quimij ich u cruz.

Rajen u winiquirob judío cu choctar u yorob, bayiri' xan, u winiquirob griego cu ya'aricob: "Jot a Cristojo'", quire' quimij ich u cruz. <sup>24</sup>Chen γan u winiquirob judío, yejer u winiquirob griego, a teta'b ten C'uj caj u yacsajob tu yorob. Rajen robob yerob a Cristojo' jach chich u muc' tu quimij ich u cruz. Bayiri' yerob xan, a ba' cu tucric C'uj ti' Cristo jach manan tsoy. <sup>25</sup>MΛ' ja wirej, a ba' cu ya'aricob mac, a ti' γan ich yoc'ocab, ti' C'uj: "Jot a C'uj, an ten bic cu ya'aric u tacob'onexo'." Chen a C'ujo', jach manan tsoy caj u yiraj aro'. Bayiri' a mac a ti' γan ich yoc'ocab cu ya'aricob: "Quire' Cristo quimij ich u cruz mΛna' u muc'." Barej a C'ujo', jach manan u chichir u muc' caj u yiraj aro'. <sup>26</sup>Qui' c'Λ'otex bic C'uj caj u tetechex in wet asa'orirex. Tu tetaj wa ya'ab a ju ne'er ba'? MΛ' ju tetaj, quire' baxuc cu teticob mac tera' ich yoc'ocab. A C'ujo', mΛ' ju tetaj techex quir u ts'urintiquex mac. MΛ' ju tetaj techex C'uj, quire' rocha'bechex ten a nΛ' ich yatoch rey wa gobernador. ChΛc γan ich techex u tajir, chen mΛ' ya'abi'. <sup>27</sup>U bajiri' C'uj caj u tetechex quire' tsoy tu t'An caj u tetechex. MΛ' ja wirej, a mac tera' ich yoc'ocab cu ya'aric techex: "MΛ' ja jach u'yex t'An irej wa mΛna' a xiquinex." Chen a C'ujo' caj u tetechex soc u sura'quinticob a mac a cu tus ne'er tu cotor ba'. MΛ' ja wirej, caj u tetechex C'uj, cax a mac te' γan ich yoc'ocaba', cu ya'aricob: "Jot a mac a yacsmanob tu yorob." Caj u tetechex quir u sura'quinticob a mac a cu p'asticob techex, quire' u bajiri' cu tucricob

jach chich u muc'. <sup>28</sup>A C'ujjo', caj u tetaj mac, cax p'asta'b ten u rac'ob. Cax cu tucricob a rac'obex: "Irechex u p'up'irechex robir", caj u tetechex C'uj soc u ch'esic a mac a cu tsicbarob baxuc cu ya'aric u p'up'irechex robir. <sup>29</sup>A baywo', caj u teto'onex C'uj soc m'ana' mac cu bin ya'aric acatan ti' C'uj: "Caj u tetajen C'uj quire' caj u yiraj jach manan tsoyiren." <sup>30</sup>U bajiri' C'uj, caj u p'eri'quitechex yejer Cristo, quire' caj a wacsajex ta worex. Rajen a wet manex Cristo, rajen quij cariquex: "A Cristojo', raji' cu camsico'onex soc ij querex C'uj." M' ja wirej, quire' caj ij cacsex tij corex ti' Cristo, rajen cu c'amic'o'onex C'uj. Quire' caj ij cacsex tij corex ti' Cristo, quic beyajex ti' C'uj. Quire' caj ij cacsex tij corex ti' C'uj, jeroj bin u ca' u tacho'onex C'uj. <sup>31</sup>Soc u nup'ur a ba' cu ya'aric ich u t'lan C'uj, arex ti' a mac ya'aric ti' u wac'as bajiri': "Jach tsoyen a teno'." Ca' a wa'arej: "Jach tsoyech a techo' Jaj Ts'urir, quire' a ba' caj a betaj tech a teno'." Baxuc cu ya'aric u t'lan C'uj a ts'iba'an ucho'.

**U t'lan ten Pablo ti' a ba' caj u betaj Cristo caj quimij ich cruz**

**2** Caj taren uch tu y'anechex, quir in tsec'tic techex in wet acsa'orirex. Caj in tsec'taj u tajir u t'lan C'uj. M' jin tsec'taj an ten bic mac u jach er u tsec'tic, m' yejer u t'lan a mac a ju jach ne'er tsicbar. <sup>2</sup>A teno', caj in p'isaj in baj ca' in chen camsechex ti' Cristo, soc a werex biquinin caj quimij ich u cruz. Rajen m' taren irej mac a ju ne'er

bare'. <sup>3</sup>Caj in tsec'taj techex, m' jach ti' y'lan in wor, quin babac'anc'ar, quire' jach sajquen m' ja wacsex ta worex ti' u t'lan C'uj. <sup>4</sup>Barej caj tsicban'ajen techex u jach tsoyir u t'lan C'uj tuj in tsec'taj techex. M' ja wirej, m' jin c'lanaj t'lan iren a mac a caj u ne'er t'lan. Chen in c'lanaj t'lan a tu ts'aja ten u Taj'or u Pixam C'uj ten, rajen caj a wacsex ta worex, quire' ra' u muc' C'uj. <sup>5</sup>Rajen caj a wacsex ta worex ti' u t'lan C'uj caj a quibex, quire' raji' u Taj'or u Pixam C'uj. M' ja wacsex ta worex quire' u t'lan mac, a ju ne'er t'lan.

**Chen u Taj'or u Pixam C'uj cu ts'ic ij querex C'uj**

<sup>6</sup>Chen a teno', wa ber quin tsicbar ti' a mac a chich yor ti' u t'lan C'uj, a ray u q'uinino' quin tsicbar ra' u jach er t'lano'. Chen a ray t'lano', m' ra' u t'lano' a cu tar te' ich yoc'ocab, chen ti' u tar ca'anan a ray t'lano'. A ray t'lano' m' u ti' u tar ich u jach ts'urir, a cu ts'urinticob a mac a ti' ich y'lanob yoc'ocab, quire' je' u ch'ejar a ray t'lano', cax baje'rer tan u ch'eja'ri'. <sup>7</sup>A ba' quin tsicbarob, ra' m' quet yejer a ba' cu tsicbarob, a mac a ti' y'lan ich yoc'ocab. M' ja wirej, u ne'er C'uj a quin tsicbarob ti' mac, a ra' u mucu ne'er C'uj, quire' m' toy yertob a mac a m' yerob C'uj ich yoc'ocab. Quire' a C'ujjo', cax m' toy betac a je' ru'um uch, tu ch'ic chunin tu cotor ba', C'uj caj u tucraj bic tabar cu bin u yacsico'onex, soc p'eri'o'onex quic bin ic reyintiquex C'uj ich u sasirir C'uj. <sup>8</sup>M' ja wirej, a mac a cu ts'urinticob mac ich yoc'ocab, a caj

u ya'arob ca' quinsac Cristo ich u cruz, robob mΛ' yerob u ne'er C'uj quire' wa yerob uch, mΛ' biq'uin u quinsob Cristo ich u cruz. Quire' ic Jaj Ts'urirex jach manan tsoy. <sup>9</sup>A teno', quin tsec'tic an ten bic caj u ts'ibtaj a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic uch. U'yex ba' cu ya'aric C'uj:

U ric'samΛno'onex C'uj baje'rer, ti' mac a cu yajquinticob C'uj. MΛna' mac caj u chen u'yaj, mΛna' mac caj u tucraj a ba' caj u ric'saj to'onex C'uj, quire' jach manan a ba' cu tucric mac.

<sup>10</sup>Chen a C'ujjo', caj u yesaj to'onex a cu yajquinticob C'uj, a ba' mΛ' yerob a cu ts'urinticob mac. MΛ' ja wirej, caj u yesaj to'onex a ne'er C'uj. A ra' u c'at ya'aric, caj u yesaj to'onex Cristo, a mac tuchi'ta'b ten C'uj ich yoc'ocab. A to'onexo', mΛ' c'ucha'an ij corex ic najtex aro', wa mΛ' ju yesaj to'onex u Taj'or u Pixam C'uj. MΛ' ja wirej, a mac a cu yajquintic C'uj, quet yejer a mac a tan u to'car ten C'uj, toc γλn u Taj'or u Pixam C'uj. Rajen raji' cu yesic ti'ob a ba' u chen er C'uj, cax a ba' cu jach tar tam ich u tucur C'uj. Quire' ra' u beyaj u Taj'or u Pixam C'uj, quire' cu cΛxtic soc yer tu cotor a ba' cu tucric C'uj.

<sup>11</sup>MΛ' ja wirej, baxuc yejero'onex xan. MΛna' mac yer a ba' cu tucric mac, chen u bΛjiri' u pixam yer. MΛ' wa baxuc a C'ujjo'? MΛna' mac yer a ba' cu tucric C'uj wa mΛ' ju Taj'or u Pixam C'uj cu yesic to'onex. U Taj'or u Pixam C'uj, raji' yer tu cotor ba' ti' C'uj. <sup>12</sup>A to'onexo', a mac caj u yacsaj tu yor ti' Cristo,

mΛ' jic chen tucrex an ten bic tu cotor mac cu tucricob, quire' quic tucriquex an ten bic u Taj'or u Pixam C'uj u c'at a ray u q'uinin caj u ts'aja to'onex C'uj u Taj'or u Pixam C'uj. Raji' caj u ts'aja to'onex u Taj'or u Pixam C'uj soc ij querec tu cotor u tsoyir a caj u ts'aja to'onex C'uj. <sup>13</sup>Rajen quij cariquex a ba' caj u camso'onex u Taj'or u Pixam C'uj to'onex. A ray t'Λnob, mΛ' ju t'Λn a camsa'b ten xib, a ju ne'er t'Λn ich yoc'ocab. MΛ' ja wirej, quic toc ariquex a ba' caj u camso'onex u Taj'or u Pixam C'uj to'onex, soc ij cariquex ti' a mac a toc γλn u Taj'or u Pixam C'uj.

<sup>14</sup>Chen a mac a mΛna' u Taj'or u Pixam C'uj ti', mΛ' c'ucha'an yor u c'Λmic u tajir a ba' camsa'b ten u Taj'or u Pixam C'uj. MΛ' ju bin u jach najtej quire' cu ya'aric: "Jach jot, quij, mΛ' ba' wir." MΛ' ja wirej, wa raji' mΛna' u Taj'or u Pixam C'uj ti', mΛ' c'ucha'an yor yiric a ba' jach manan co'ojjo', a cu ts'abar ten u Taj'or u Pixam C'uj ti' mac. <sup>15</sup>A mac a γλn u Taj'or u Pixam C'uj ti', c'ucha'an yor u najtic tu cotor a ba' ts'ab ten u Taj'or u Pixam C'uj. Chen a mac a mΛna' u Taj'or u Pixam C'uj ti', mΛ' ju najtej a mac a γλn u Taj'or u Pixam C'uj ti'. <sup>16</sup>MΛ' ja wirej, a mac a γλn u Taj'or u Pixam C'uj ti', c'ucha'an yor u najtic tu cotor ba', quire' γλn u tucur Jesucristo ti'. Rajen a mac a mΛna' u Taj'or u Pixam C'uj ti', mΛ' ju najtej a mac a γλn u Taj'or u Pixam C'uj ti'. U'yex, ba' cu ya'aric a mac a ts'ab u tucur quir u ts'ibtic u t'Λn C'uj uch. "A mac yer u tucur C'uj? MΛna' mac. Je' wa ju c'uchur

tu q'uinin cu camsic ti' C'uj mac? MΛna' mac cu bin u camsej." Chen a to'onexo', γλn u tucur Jesucristo.

### Ij quet beyajex yejer C'uj

**3** Rajen in wet acsa'orirex, mΛ' c'ucha'an in wor in t'Λniquechex an ten bic in t'Λnic a mac a toc γλn u Taj'or u Pixam C'uj. Quin chen t'Λniquechex an bic mac a cu man ich yoc'ocab cu t'Λnic a chichano'. MΛ' ja wirej, chichanechex ti' u t'Λn C'uj. <sup>2</sup>Caj in camsechex u t'Λn C'uj uch, ra' quir a c'Λmiquex C'uj. A teno', iren mac a cu ts'ic u chuch chan och. Biquinin caj in chen camsechex uch baxuco'? Quire' mΛ' toy c'uchuc a worex ti' u t'Λn C'uj a ti' a mac a chichij yor ti' u t'Λn C'uj. Quire' irechex chan och a mΛ' c'uchuc tu q'uinin in ch'i'ic yoch bac'. U berer baj'e'rer, mΛ' toy c'uchuc tu q'uinin in camsiquchex u t'Λn C'uj a ti' a mac a chichij ti' u t'Λn C'uj. <sup>3</sup>MΛ' ja wirej, caj a manex ich a c'aso' irechex a mac a mΛ' yerob C'uj, quire' robob cu ts'urinticob a c'aso'. Wa ber ti' γλn mac tu γλnechex caj q'uexij yorob. Wa ber ti' γλn mac tu γλnechex caj u nuncob u t'Λnob, mΛ' wa taj quin wa'aric ca manex ich u c'asir an ten bic mac a mΛ' yerob C'uj? Rajen quin wa'aric, mΛ' ja manex irechex mac a pay u berob ten u Taj'or u Pixam C'uj. <sup>4</sup>Quire' wa ber cu ya'aric mac tu γλnechex: "A teno', quij, jach taj raji' γλninen Pablo, quire' caj in cλn u t'Λn." U jer caj u ya'araj: "A teno', jach taj raji' γλninen Apolos, quire' caj in cλn u t'Λn." MΛ' wa jach taj mΛ' tan a manex irechex a mac a pay u ber ten u Taj'or u Pixam C'uj?

<sup>5</sup>Rajen quin bin in wa'aric techex. Apolos yejerenob xan, a tenobo' u c'u'ewenob C'uj quir in tsec'ticob u t'Λn C'uj techex, soc a wacsiquex ta worex ti' Cristo. Chen u tiriri' ti' in beyajob, caj ts'aja a tenobo' C'uj a tenobo'. <sup>6</sup>MΛ' ja wirej, a teno', caj in tsec' techex u t'Λn C'uj caj a wacsex ta worex, rajen caj a γλnχchun a much'quintajex a bajex quir a wu'yiquex u t'Λn C'uj. Rajen iren γλjpaq'uiren a narex ich a corex. A Apoloso', caj tarij tu' γλnechex soc u camsiquchex u t'Λn C'uj soc a qui' acsiquex ta worex ti' Cristo. Rajen a Apoloso', irej a mac a cu jo'ya'tic u yijir ta corex quir u joc'ar. Chen a C'ujjo', caj u ch'isaj u pa'c'ar soc u nunctar. <sup>7</sup>U'yex ba' u c'at ya'aric aro'. A mac a cu paq'uic u yijir quet yejer a mac a cu jo'ya'tic u yijir cax noj, chen a C'ujjo', a cu ch'isic u yijir, jach manan noj. <sup>8</sup>A teno', p'eri' in beyajob yejer Apolos cax u tiriri' ti' in beyajob, quire' Apolos, raji' irej a mac a cu jo'ya'tic u yijir. A teno', iren a cu paq'uic u yijir. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin, a C'ujjo' cu bin u bo'otic u bo'orir in c'λbob jujunturenob, an ten bic caj beyajajenob. <sup>9</sup>MΛ' ja wirej, a tenobo', quet in beyajob yejer C'uj, Apolos yejeren. A techexo', irechex in corob tu beyajajenob Apolos yejeren, quire' techex caj a wacsajex ta worex ti' Cristo, baje'rer ca sayirex tu pach jach C'uj. Bayiri' xan, c'ucha'an ij corex ij cariquex irechex u najirechex C'uj, quire' C'uj cu c'axic techex irej mac a cu c'axic u yatoch. <sup>10</sup>Quire' tsoy tu t'Λn C'uj, rajen ts'a'b in beyaj ten C'uj tu quin γλnχchun in tsec'tic

u t'ʌn C'uj ca' in much'quint mac quir u yubic u t'ʌn C'uj. Rajen iren a mac ne'er u ts'ʌpquintic tunich quir u c'ʌxic yatoch. A teno', caj in ts'ʌpquinta tunichir soc u chichtar u yoc yatoch. Mʌ' ja wirej, tu quin yʌnxchun in tsec'tic ti' mac soc u yacsic tu yor ti' Cristo. Aro' irej tunich tu cu yʌnxchun u ts'ʌpquintic quir u c'ʌxic yatoch. Caj ts'oc in ts'ʌpquintic u tunichir, a cu yʌnxchun, jeroj, u jer mac cu bin u c'uchur quir u ts'ʌpquintic u jer tunich. Aro' irej u jer mac cu c'uchur ta wicʌnʌnex, quir u camsiqechex u t'ʌn C'uj. Chen quin chich aric ti' jujuntur mac: "Qui' irej bic tabar u ts'ʌpquintic." Mʌ' ja wirej, jujunturo'onex, bin in ca'ex ich ʌcatan C'uj, rajen qui' irej ba' cu camsa' ti' a yacsmʌnob tu yorob. <sup>11</sup>Barej, caj in tsec'taj techex Jesucristo uch, aro' ir a teno', quin ts'ʌpquintic u tunichir soc u chichtar u yoc yatoch. Rajen quij cariquex raji' Jesucristo caj ij ts'ʌpquintex, mʌna' u jer u ts'ʌpquinir tunich quir u chichtar u yoc yatoch, jariri'o', mʌna' u jer. <sup>12</sup>Yʌn mac cu bin u ʌq'uiic ba' ich yoc'or u tunichir quir u chichtar u yoc yatoch. Jaj ix tʌcoj, cu bin u ʌq'uiic oro, a ba' jach co'oj'. Wa sac taq'uin, a ba' jach co'oj xano'. Wa cu bin u ʌq'uiic chan tunich a jach co'oj xano'. Jaj ix tʌcoj, u jer mac cu bin u ʌq'uiic u jer ba' ich yoc'or u tunichir quir u chichtar u yoc yatoch. Jaj ix tʌcoj, cu bin u ʌq'uiic che', wa su'uc cu ʌq'uiic, wa ju sor cu ʌq'uiic. <sup>13</sup>Chen a mac a cu ʌq'uiic ba' ich yoc'or u tunichir quir u chichtar u yoc

yatoch, je' u bin tumta'bir u beyaj. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin, c'ac' cu bin tumtic u beyaj. Cu bin tumta'bir tu q'uinin u xur t'ʌn. A ray u q'uinino', cu bin irbir biquira' u beyaj mac wa tsoy u beyaj, wa mʌ' tsoy u beyaj mac. <sup>14</sup>Wa jix tʌcoj cu chʌc p'atar u beyaj, a ba' u ʌc'aj yoc'or u tunichir quir u chichtar u yoc, caj ts'oc u tumta'b ten c'ac', jeroj cu bin qui' acsa'bir ten C'uj a mac tsoy u beyaj ich ca'an. Cu bin bo'otbir u bo'orir u c'ʌb ten C'uj. <sup>15</sup>Chen a mac a caj u ʌc'aj ba' ich yoc'or u tunichir quir u chichtar u yoc yatoch, wa yʌn ba' caj u ʌc'aj, chen caj toc ʌc erij tuj tumta'b ten C'uj, jeroj, sat u beyaj, cax u bʌjiri' cu bin tacbir ten C'uj quir u cuxtar munt q'uin. Aro' ir a mac a tacbir ten mac tu erij yatoch, chen ʌc sat u ba'tac.

<sup>16</sup>A teno', in wer a werex wa ju najirechex C'uj quire' ti' aca'an techex u Taj'or u Pixam C'uj. <sup>17</sup>Wa jix tʌcoj, wa mac cu c'asquintic u najir C'uj an ten bic mac cu c'ʌxic u yatoch yejer ʌb che'. Bin u ca' ts'a'bir u muc'yaj munt q'uin ca' bin xuruc t'ʌn. Mʌ' ja wirej, a najo' tu ric'sa C'uj quir u beyaj C'uj. Yʌn c'aj techex a bʌjiri'ex u najirechex C'uj.

<sup>18</sup>A teno', quin chich aric techex. Arex ti' mac: "Mʌ' ja tus aric a bʌjiri'." Wa yʌn mac tu' yʌnechex tu ca much'quintiquex a bʌjex quir a wu'yiquex u t'ʌn C'uj wa c'ucha'an yor u tetic quir u sayir tu pach a mac a camsic u t'ʌn C'uj, quire' jach t'oj ti' a ba' yʌn ich yoc'ocab. Arex ti' wa ju c'at u waysic u bʌj jach t'ojir, ca' yacsej tu yor. Chen a ray u q'uinino', a mac a mʌ' yer C'uj bin u ca' ya'arej

ti': "Jot a techo'." <sup>19</sup>Rajen ʌcʌtan tu wich C'uj a ba' cu cay aricob a mac a ti' yan ich yoc'ocab: "In ne'er ba'." A C'ujo', cu ya'aric: "Jot aro'", quij. Mʌ' ja wirej, ti' ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj ten a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic. Raji' caj ya'araj: "A C'ujo', mʌ' ju cha'ɓar a mac a ti' yan ich yoc'ocab, a cu ya'aric u ne'er ba' ca' u pʌyej u ber u ɓajiri'e'. A C'ujo', cu macʌr u berob." <sup>20</sup>Ti' toy yan u jer tu ts'iba'an u t'ʌn C'uj tu cu ya'aric: "A C'ujo', yer a ba' cu tucric, a mac a ju ne'er ba' rajen raji' yer jach jot u tucurob." <sup>21</sup>Rajen mʌ' tsoy a wu'yiquex ta worex ir wa jach caremechex quire' a ne'erech ba'. Baxuc mʌ' tsoy a wu'yiquex ta worex wa jach caremechex quire' caj sayechex tu pach a mac a cu camsiquex u t'ʌn C'uj. <sup>22</sup>Mʌ' ja wirej, a C'ujo', caj u chuc u ts'a techex tu cotor ba' a c'atiquex. Mʌna' wa tu tuchi'ta techex Pablo yejer Pedro yejer Apolos soc u yamtiquechex? Jeroj, C'uj caj u ts'aja techex a yoc'ocabo' quir a cʌjtarex. Jeroj, C'uj caj u ts'aja techex quir a cuxtarex, baxuc caj u ts'aja techex a quiminex soc u yamtiquechex. Jeroj, C'uj caj u ts'aja techex tu cotor ba' a ti' yan baje'rera', baxuc C'uj caj u ts'aja techex tu cotor ba', a cu bin taro' ca' bin c'uchuc tu q'uinin. A techexo', techex yanin tu cotor ba'. <sup>23</sup>Biquinin a techexo', techex yanin tu cotor ba', quire' raji' yaninechex Cristo. Bayiri' xan, a Cristojo', raji' yanin C'uj.

**Raji' u beyaj a mac teta'b ten Cristo uch quir u tsec'ta'r u t'ʌn**

**4** Quire' jach taj a ba' caj in wa'araj techex, rajen ca' a

wirenobex an ten bic u c'urewenob Cristo. Mʌ' ja wirej, C'uj caj u tetenob ca' in tsec'tob a ba' u c'at C'uj, soc u yerob a mac a ti' yanob ich yococabo'. Rajen caj in tsec'tajobi', rajen u ca' ts'urirenob ti' ic Jaj Ts'urirex. <sup>2</sup>A techexo', a werex a ba' jach manan noj ti' u ca' ts'urir mac. Ra' u ca' ts'urir mac ca' u toc betej tu cotor a ba' chen c'ata'b ti' ten u jach ts'urir. <sup>3</sup>A teno', mʌ' jin bin in wa'arej wa caj in toc rʌc betaj tu cotor a ba' tu chen c'ata ten in Jaj Ts'urir a teno'. U ɓajiri' in Jaj Ts'urir je' u cʌxtic u yirej wa caj in toc rʌc betaj a ba' tu chen c'ata a teno'. A teno', quin chen nunquic ti' C'uj, mʌ' techex jin nunquej, mʌ' ti' u jer maqui'. Rajen mʌ' c'ucha'an in wor in wa'aric wa caj in toc rʌc quibaj. <sup>4</sup>Cax tin t'ʌn a teno', mʌna' ba' quin tucric quire' mʌ' jin wu'yaj tin wor wa yan ba' caj in tucraj uch. Mʌ' ja wirej, u ɓajiri' ic Jaj Ts'urirex cu bin u cʌxtej yirej soc raji' cu bin ya'aric wa mʌ' jin toc rʌc betaj tu cotor a ba' caj u c'ata ten uch. <sup>5</sup>Rajen quin chich aric techex, mʌ' ja yan taquiquex u jo'r mac wa oc tu c'asir a mac a cu beyaj ti' C'uj, wa mʌ' oc tu c'asir. Quire' mʌ' c'uchij tu q'uinin a p'isa'an ten C'uj. Yan pajex u q'uinin ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex quire' raji' juez. Jeroj, je' u joc'ar u tajir tu cotor ba'. A ray u q'uinino', ic Jaj Ts'urirex ti' cu bin u joc'sa'bir tu sasirir a ba' caj u mucu betob mac uch. Je' u bin esbir biq'uinin caj u betob ba' uch. Ca' bin ts'ocac u yiric u tajir tu cotor ba', jeroj C'uj cu bin ya'aric: "Jach tsoyech, quire' a ba' ta betex tsoy."

<sup>6</sup>A teno', barej caj in wa'araj techex aro' in wet acsa'orirex, caj

in chen c'lanaj Apolos yejer in bajiri' quir in camsic techex ba'. A teno', quin tsicbar ti' u jer mac a ti' yan tu yanechex xan. Rajen ma' ja chen tucriqueux quin chen tsicbar yejeren Apolos. Ma' ja wirej, a baxuco' ca bin a caniquenobex, quire' ta wirenobex in beyajob. Rajen ca' cuxrac'o'nex an ten bic cu ya'aric u t'lan C'uj. Ma' ja wirej, in wet acsa'orirex, ma' tsoy wa ca wa'ariquex: "A teno', raji' yaninen mac quire' tan in canic u t'lan." Pachir ca p'astic u jer, a cu camsic u t'lan C'uj. <sup>7</sup>Arex ten mac caj u ya'araj techex tsoy ca wa'ariquex: "A teno' raji' yaninen mac quire' tan in canic u t'lan?" A techexo', ca tucriqueux jach manan tsoyechex rajen? Ma' wa C'uj caj u ts'aja techex tu cotor a ba' yan techex? Bic tabar ca tucriqueux jach tsoyechex an ten bic a bajiri'ex toc yan techex tu cotor ba'?

<sup>8</sup>Ca tus tucriquechex toc yan techex u t'lan C'uj, irechex mac a jach nachaji tu cu janlan. Ma' ba'wir u jer yo'och. A techexo', caj a tus tucrex xan, jach qui' a worex mana' ba' ca tucriqueux, rajen mana' a c'atex. A techexo', irechex a mac a toc oc u reyintob C'uj. Chen caj oquechex a reyintiquex C'uj, irechex mac a ma' jin yamtob a Apoloso', yejerenob. An bic in jach c'at in wiriquechex a reyintiquex C'uj u jach tajir soc quet ti' yano'onex tu quic bin ic reyintex C'uj. <sup>9</sup>Yan tentenin in so'soc tucric C'uj caj u tetaj a tenobo' yajtseq'uirenob soc jach pachir in c'uchurob a tenobo' a tu yan tuchi'tenob Cristo ca' xiquenob

in tsec'tajob u t'lan, soc payber cu c'uchurob a tu tsec'tob u t'lan C'uj uch. Tin t'lan, C'uj caj u tetenob soc jach pachirenobo', irenob mac a cu bin quinsbir ten u ts'urir u cajar soc yirir ten u winiquirob bic tabar in quinsa'rob. Soc yirir ten yajmasirob u t'lan C'uj xan, soc yirir ten tu cotor mac ich yoc'ocab a cu ya'aricob a tenobo': "Jach jot." <sup>10</sup>U'yex biquinin caj in wa'araj techex aro'. Quire' quin manob in tsec'tob u t'lan Cristo tu' yan a ma' yerob C'uj, robob cu ya'aricob: "Jach jot a mac a yan tuchi'ta'b ten Cristo quir u tsec'ticob u t'lan." Chen a techexo', ca cay ariquex a bajiri'ex: "Jach t'ojenob ti' u t'lan C'uj." Chen robob u ca' aricob a tenob: "Jach otsichajob." Baxuc cu ya'aricob a tenobo', a mac a ma' yerob C'uj. Chen a techexo', ca cay ariquex a bajiri'ex: "In jach ne'er ba' ti' u t'lan C'uj." A mac a ma' yerob C'uj cu p'actiquenob a tenobo', chen a techexo', cu jach suractiquechexob. <sup>11</sup>A tenob, u berer baje'rer, quin muc'yajob quire' wi'ijenob. U berer baje'rer, quin muc'yajob quire' uc'chajenob. U berer baje'rer, quin muc'yajob quire' rab in noc'ob yejer in pech' xanabob. U berer baje'rer quin muc'yajob tu cu tac'jats'tiquenob. U berer baje'rer quin muc'yajob quire' mana' in wayob tu quin wenenob. <sup>12</sup>Quin jach beyajob yejer in c'labob soc in manicob in wo'ochob. Tu' quin man in tsec'tob u t'lan C'uj, wa cu canaxt'antiquenob, quin wac u yamta'rob ten C'uj. Barej ber caj chucob in pachob, jeroj, quin muc'ticob. <sup>13</sup>Bayiri' xan, barej

ber cu ya'aric ba' a tenob a mac a mΛ' ju yerob C'uj, chanber quin t'Λnicob a ti'obob' caj in wa'arob ti' mac, mΛ' ju γΛn manob tu c'asir. A cu yiriquenob a tenobob', irenob a mac a jach c'as, a cu puricob ich c'ac'nab u winiquirob griego soc u tus jawsicob u yajirob. Baxuc cu tus tucricob a tenobob'.

<sup>14</sup>A jera' a quin ts'ibtic techex, mΛ' quir in pΛyic a suraquirex, chen quir in chich aric techex an ten bic u tet cu t'Λnic u parar u jach yaj. MΛ' ja wirej, a techexo', in pararechex in jach yajechech. <sup>15</sup>Wa jix tΛcoj, γΛn techex jach pim mac quir u camsiquechex ti' u t'Λn Cristo, mΛ' ju bin pimtar a tetex, quire' a teno', a jach tetenex quire' tin pararin techex tu tin tsec'ta techex u jach tsoyir u t'Λn C'uj. <sup>16</sup>Rajen, quin chich aric techex quetquintej a worex soc p'eri' ij corex yejero'onex.

<sup>17</sup>Quire' in c'at in wiriquechex ic p'eri'quintic ij corex yejero'onex, rajen caj in tuchi'techex Timoteo, a mac in jach yaj, ir wa jin jach parar xan, quire' caj in tsicbataj ti' ic Jaj Ts'urirex. Raji' cu betic a ba' toc ara'b ti'. A Timoteojo', je' u c'asic techex bic tabar caj manen tu tsoyir, caj in wacsaj tin wor uch ti' Cristo, an ten bic caj in camsaj ich tu cotor mac a tu cu much'quinticob u bΛjob quir u yubicob u t'Λn C'uj. <sup>18</sup>Ti' γΛn mac tu' γΛnechex a mac mΛ' wa yerob quin tar in wirechex, rajen robob caj u yubob chich yorob, quire' cu tus tucricob tu yorob ire wa jach manan tsoyob. <sup>19</sup>Wa ju c'at ic Jaj Ts'urirex ca' tac in wirechex, jeroj seb quin

bin c'uchur tu γΛnechex. A ray u q'uininob, je' in tumtic in wirej a ba' c'ucha'an yorob u beticob a ray winiquirobo', a cu yubicob tu yorob jach manan tsoyirob, mΛ' chen a ba' cu ya'aricobob'. <sup>20</sup>MΛ' ja wirej, a mac a cu bin ocar tu cu bin u reyinticob C'uj, ca' manac tu tsoyir, soc mΛ' ju chen t'Λnob. <sup>21</sup>Arex ba' a c'atex ten. A c'atex wa rajra' a betex a ba' ca betiquex baje'rer soc in ts'ic a muc'yajex ca' bin c'uchuquen. Wa ja c'atex a betex a ba' tsoy soc in qui' tsicbar techex wa ber ca' bin c'uchuquen.

**Biquinin caj u joc'sob u bΛj tu cu much'quinticob u bΛjob tu cu yubicob u t'Λn C'uj**

**5** Tin wu'y u juminticob mac, a tan ya'aricob: "γΛn mac tu' γΛn a yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Corinto, cu man yire xquic, a mac u ch'amΛn u tet uch", quij. A ba' cu man u jumintob mac mΛna' ich winiquir a mΛ' yerob C'ujob'. MΛ' ja wirej, robob mΛ' ju raq'uintej xquic, a ju ch'amΛn u tet uch. <sup>2</sup>A techexo', a ca wu'yiquex ta worex jach manan tsoyirechex, arex ten biquinin mΛ' ja wac't a bΛjex, quire' a ba' u ber ti' a wet acsa'orirex? Toc joc'sex tu ca much'quintiquex a bΛjex tu ca wu'yiquex u t'Λn C'uj a ray xibob', quire' a ba' caj u betaj! <sup>3</sup>Toc joc'sex cax mΛ' ti' γΛnen quir in joc'sic, quire' nach γΛnen. Toc joc'sex ti', irej wa jin bΛjiri' ti' γΛnen ta wicΛΛnex. MΛ' ja wirej, ts'oc in toc ta'quicob u jo'r techex a ti'o', rajen ca' joc'ac. <sup>4</sup>Caj in toc tac u jo'r quire' ts'a'b in beyaj ten Ic Jaj Ts'urirex. Raji' caj u ya'araj

tsoy in ta'quic u jo'r a mac a cu man tu c'asir. Rajen caj in toc ta'caj u jo'r a ray xibo' quire' a ba' caj u betaj uch. Rajen ca' a much'quint a bajex tu ca wu'yiquex u t'lan C'uj irej wa ti' yanen ten ta wicnanex. U muc' ic Jaj Tsurirex cu bin u yamtiquechex, cax ma' ti' yanen ta wicnanex. <sup>5</sup>A ray xibo', ca' a joc'sex tu ca much'quintic a bajex quir a wu'yiquex u t'lan C'uj, ca' a c'ubex ti' quisin soc raji' cu bin ts'ic u muc'yaj. Jaj ix t'acoj, ca' bin ts'ocac u ts'ic u muc'yaj je' u to'car u pixam ten C'uj ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex Jesucristo.

<sup>6</sup>Rajen quin wa'aricob techex. Ma' ja yan u'yiquex ta worex jach tsoyechex, quire' a ba' u ber tu' yanechex baje'rer. A jach erex: "A chichin a paj sacano', cu ruc pajquintic tu cotor a sacano'." Ma' ja wirej, tsoy a wiriquex a ray xibo' a cu mano', raji' cu bin yacs a si'pirex. <sup>7</sup>Rajen a bajiri'ex ca' a ruc'sex a ba' c'asir a canmanex uch, a ra' u quinino' ma' ja werex C'uj. Ca' a ruc'sex aro', irej u winiquirob judío a cu macanticob yo'och a tabar u q'uinin pascua. Ma' ja wirej, cu man u claxtob quir u ruc'sicob tu yatochob a paj sacano', soc ma' ju pac'lar ich yo'och. Rajen ruc'sex a ray xibo' soc ma' ju pac'lar techex. Quire' yan c'aj techex, caj quinsa'b Jesús ir u chan ar a t'aman yuco'. Caj quinsa'b a t'aman yuco' quir u banic u jo'r yatoch yejer u q'uiq'uer t'aman yuc soc ma' ju quimin mac a ti' yan ich yatocho'. Caj quinsa'b Jesús to'onex quir u ruc'sic ic si'pirex. <sup>8</sup>Quire' Cristo caj u c'ub u baj soc u quinsa', u bo'orir ic

si'pirex rajen rajra' ca' manaco'onex tu tsoyir, ca' ic p'atex ic manex a tu cotor a c'aso' an ten bic u winiquirob judío caj u ruc ruc'sob a paj sacano', soc ma' ju pac'lar. Ca' ic p'atex ic tucriquex ba', ca' ic tucrex a tsoyo'. Ca' ic p'atex a c'aso' soc taj ic manex tu tsoyir.

<sup>9</sup>Caj in ts'ibtaj ju'un techex uch, caj in wa'araj techex: "Ma' ja rajra' manex yejer xib a mac a nanij u man yejer xquic." <sup>10</sup>Caj in wa'araj techex uch aro', ma' jin c'at a tus tucriquex ca' a ruc juts a bajex tu cotor mac a ti' yanob ich yoc'ocabo', a mac u nonoj bajiri'ob cu tucricob, wa ti' a mac a cu ya'cric ba', wa ti' mac a cu manob, wa ti' mac a cu tus c'ujinticob tus c'uj. Ma' ja wirej, wa ja toc quibiquex a caj in wa'araj techex, jeroj, chen yejer a wet acsa'orirex ca tsicbarex yejer. <sup>11</sup>Chen ich a je' ju'una', caj in wa'araj ma' ja yan t'laniquex a mac a caj u tus araj yacsic tu yor wa taj cu man, wa ju nonoj bajiri' cu chen tucric. Wa cu tus c'ujinticob tus c'uj, wa cu paq'uiq' u pach mac, wa nanij cu carchajar, wa cu ya'cric ba'. Wa baxuco', ma' ja wacsiquex ta watochex. <sup>12-13</sup>Ma' ja wirej, ma' ra' in beyaj a teno', quir in ta'quic u jo'rob a mac a ma' yerob C'uj. A C'ujo', bin u ca' ta'cbir u jo'rob a ti'obo'. Quire' ra' a beyajex quir a wiriquex a wet acsa'orirex quire' cu manob tu c'asir. Ca' a ruc'sex a mac a cu manob tu c'asir. Baxuc ti' ts'iba'an ich u t'lan C'uj.

**A mac a yacsmanob tu yorob cu nunquicob u t'lanob ich acatan juez**

**6** Wa jix t'acoj, ti' yan mac tu' yanechex, a yan ba' choquinta'b

yor ten yet acsa'orirob. Yan arex ti', mΛ' ju yan yan bin ich Λcatan u ts'urir u cajar quir u ta'quic u jo'r yet acsa'orir. Arex ti', ca' xicob Λcatan ich u ts'urirob u yet acsa'orirob. <sup>2</sup>Biquinin mΛ' wa ja werex ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'Λn, a techexo', ca bin ocarex reyir yejer C'uj ich yoc'ocab. Wa ca bin ocarex reyir yejer C'uj ich yoc'ocab, jeroj, c'ucha'an a worex a cΛxtiquex a wirex ba' c'asir yan ti' mac tu' yΛnechex cax chichin. <sup>3</sup>Biquinin mΛ' wa ja werex quet reyo'onex yejer Cristo, rajen raji' quic bin ic ts'urintex a yΛjmasirob u t'Λn C'uj. Rajen c'ucha'an a worex a sisquintiquex u yor a mac a choquinta'b yor yet acsa'orirob tu' yΛnechex quire' mΛ' jar a sisquintic yor aro'. <sup>4</sup>Wa jix tΛcoj c'uchur tu q'uinin bin a ca' a sisquintej yor mac a choquij yor ich yococab tu' yΛnechex. A teno', tin t'Λn, mΛ' ja bin a yacsiquex a wet acsa'orirex ich Λcatan a mac a mΛ' yerob C'uj, quire' mΛ' p'eri' yorob yejero'onexe'. <sup>5</sup>Caj in wa'araj techex aro' soc a pΛyiquex a su'tarex, a techexo', a ca wu'yiquex ta worex jach tsoyechex. Arex ten wa mΛna' mac ti' yan tu' yΛnechex tu ca much'quintiquex soc a wu'yiquex u t'Λn C'uj, a c'ucha'an yor u najtej bic tabar u sisquintic u yor u yet acsa'orir? <sup>6</sup>Chen biquinin cu chen bin mac a yacsmΛnob tu yor ti' Cristo ich Λcatan u jach ts'urir u cajar quir u ta'quic u jo'rob u yet acsa'orirob? MΛ' ja wirej, mΛ' tsoy ti' a mac a mΛ' yacsmΛnob tu yorob ti' Cristo u sisquintic yorob a pacran yet acsa'orirob.

<sup>7</sup>Rajen, toc ocar yajaw si'pirex tu' yΛnechexex ra' u q'uinin a bΛjiri'ex

caj a pacran tac a jo'rex ich Λcatan u jach ts'urir a cajarex, a mΛ' yerob C'ujo'. MΛ' wa jach tsoy, ca' a muc'tex a ba' a ber techex? MΛ' wa jach manan tsoy ca' a muc'tex wa ber cu ts'Λricob a pachex quir u ch'icob a ba' yan techex? <sup>8</sup>Chen a techexo', caj a wa'arex: "In wacsmΛnob tin worob", a bΛjiri'ex, ca betiquex a ray c'aso'. Bayiri' irej wa ca tus a'criquex u ba'tac a wet acsa'orirex quire' mΛ' ja sutexi'.

<sup>9</sup>A teno', mΛ' c'ucha'an in wor in najtic biquin mΛ' ja muc'tiquex a ba' a ber techex, cax cu ch'icob a ba'taquex a cu tus a'cricob cax mΛ' u wΛc'Λs suticob a ba'taquex. MΛ' wa ja werex a mac a cu betic a c'aso' a tu yΛnechex, raji' mΛ' ju bin acsa'bir ten C'uj tu cu bin u reyinticob C'uj. Rajen, mΛ' tsoy ya'aric mac wa tsoy u man yejer xquic, cax yan u rac', wa cu ya'aric, wa tsoy u man xquic yejer xib, cax yan u man. Rajen mΛ' tsoy ya'aric mac wa tsoy u tus c'ujintic tus c'uj. Rajen mΛ' tsoy ya'aric, wa xquic u man yejer u yet xquiquir, wa xib cu man yejer u yet xibir. <sup>10</sup>Baxuc xan, a mac a cu ya'cric ba', mΛ' ju bin acsa'bir ten C'uj, cax a mac a cu pachtic u ba'tac u rac'ob, a mac a cu carchΛjar, a mac a cu tsicbar c'as ti' u jer mac, a mac a cu ya'cric ba' ti' mac a cu raxic. <sup>11</sup>A ucho', baxuc yan jun yarechex, a mΛ' toy a wacsajex ta worex ti' Cristo. Chen C'uj caj u ruc's a si'pirex. Baje'rer, caj a c'Λmajex u muc' C'uj quir a manex tu tsoyir. Bayiri' xan, caj a c'Λmajex u muc' soc c'ucha'an a worex ti' a tsoyo'. MΛ' ja wirej, caj a c'Λmajex u muc', quire' caj a

wacsex ta worex ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, quire' caj u yamtechex u Taj'or u Pixam C'uj.

**A winquirirex quir u jach  
beyaj ti' C'uj soc yiric mac jach  
manan jach carem C'uj**

<sup>12</sup>Ti' yan mac tu yanechex a cu ya'aricob: "C'ucha'an in wor in betic tu cotor ba' a ma' ara'an ten C'uj wa tsoy in betej." A teno', quin nunquic, yan ba' c'ucha'an in wor in betic, chen yan tenten ma' tsoy ca' in betej. Cax c'ucha'an in wor in betic tu cotor ba', chen ma' jin cha' in ts'urintejen ba'. <sup>13</sup>Ti' yan u jer mac tu yanechex a cu ya'aric: "Ij co'ochex raji' yo'och ic naq'uex, bayiri' xan, a ij naq'uexo' raji' quir u bin ij co'och, quiet bayiri'." A teno', quin bin in nunquic: "Jin, chen a C'uj' je' u rac ch'esique' a ca'turo'." Ma' ja wirej, u winquirir mac, ma' quir u man yejer xquic, ma' yer xib xan. Ra' u winquirir mac quir u c'ujintic C'uj soc raji' u ts'urintic C'uj. <sup>14</sup>Quire' ic Tetex C'uj caj u ric'saj ic Jaj Ts'urirex ich u quimirir. Raji' cu bin u ric'sico'onex ich u quimirir, quire' yan u jach chichir u muc' quir u ric'sico'onex.

<sup>15</sup>Biquinin ma' ja werex wa raji' ic winquirirex tu tajir u winquirir ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Arex ten wa jach tsoy in joc'sic in winquirir a ra' yanin in winquirir Cristo, ca' in ts'aj ti' xquic in winquirir, a nanij u man? A teno' quin nunquic, ma' biq'uin quen. <sup>16</sup>Biquinin ma' ja werexi' wa mac caj u p'er'quintaj u baj yejer xquic a nanij u mano', caj u p'er'iquint u winquirir, rajen turiri' yejer. Ma' wa c'aj techex

tu ts'iba'an ich u t'an C'uj, taj cu ya'aric to'onex: "Cax robob ca'tur u winquiriob, robob turiri'chaj u winquiriob." <sup>17</sup>Chen a mac a yacsmnob tu yorob ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo toc turiri'chaj u pixam yejer.

<sup>18</sup>Rajen ma' ja manex yejer xquic, ma' a manex yejer xib xan, quire' tu cotor u si'pir cu yacsic mac, ma' ju c'asquintic u bajiri' u winquirir. Chen a mac a cu man yejer xquic, cax wa yejer xib, cu yacsic u si'pir tu winquirir caj u ruc'saj u winquirir, a ra' yanin u winquirir Cristo caj u ts'aj ti' xquic u winquirir a nanij u man. <sup>19</sup>Biquinin ma' ja werex a winquirirex ra' u yatoch u Taj'or u Pixam C'uj quir u ca'jtar to'onex. Ra' ts'aja'an ten C'uj to'onex, rajen a techexo' ma' ja yan ts'urintiquex a winquirirex, quire' ma' techex yanin a winquirirexi'. <sup>20</sup>Yan c'aj techex C'uj caj u bo'ot u bo'orir ic si'pirex yejer a ba' jach co'oj. Rajen c'ujintex C'uj ich a winquirirex, bayiri' yejer a pixamex xan.

**Bic tabar mac cu ch'ic  
u mam wa ju rac'**

**7** Baje'rer, je' in wa'aric techex a ba' caj a c'atex ten ich u ju'unin a ta ts'ibtex ten. A teno', tin t'an, tsoy wa xib ma' ju ch'a u rac'. <sup>2</sup>Chen quire' ya'ab mac cu manob ta cajarex, rajen jach manan tsoy wa jujuntur xib cu ch'ic u rac', baxuc xan, wa jujuntur xquic u ch'ic u mam xan. <sup>3</sup>Arex ti', a mac a tu ch'aj u rac', ca' u bet a ba' u c'at ti' u rac', baxuc xan, arex xan ti' a xquico', a tu ch'aj u

mamo' ca' u bet a ba' u c'at ti' u mam xano'. <sup>4</sup>A xquico', ma' ju yan ma'quintic u bajiri' u winquirir, quire' ra' u ts'urir u winquirir u mam. Baxuc xan, a mamo', ma' ju yan ma'quintic u winquirir quire' ra' u ts'urir u winquirir u rac'.

<sup>5</sup>Rajen ma' ja pacran ma'quintic a winquirirex ti' a bajiri'ex. Jari' wa ta quietquint a worex soc tenten a pacran ma'quintic a winquirirex quir a t'laniquex C'uj. Tsoy wa baxuco', chen barej ca' bin ts'ocac a t'laniquex C'uj, Ca' a p'atiquex a pacran ma'quint a winquirirex. Jaj ix t'acoj, je' u tumta'r a worex ten quisin quire' ca pacran ma'quint a winquirirex.

<sup>6</sup>A teno', caj in wa'araj techex tsoy wa mac cu chabar u ch'ic u rac', wa ju mam tsoy cu chabar u ch'ic u mam chen ma' jin wa'araj ti' tu cotor mac u ch'a u rac' wa ju mam. <sup>7</sup>An bic in jach c'at tu cotor xib ca' u canen a teno', ma' jin raq'uintic xquic. Chen a teno', in wer jujuntur ca' u betej a ba' ts'abij ten C'uj ti', ca' u betej. Jujuntur u tirir ti'. U jer u tirir ti' xan.

<sup>8</sup>Baje'rer, quin wa'aric ti' a mac a mana' u rac', bayiri' ti' a mac a yan u mam uch, chen quimij. Arex ti'ob tsoy wa cu p'atarob an bic ten.

<sup>9</sup>Chen wa ma' u c'uchur u yor u muc'tej, arex ti'ob ca' u ch'a u rac' wa ju mam. Quire' jach tsoy u ch'ic u rac', wa ju mam quire' cu jach pachtej u ch'a u rac' wa ju mam.

<sup>10</sup>Baje'rer, quin wa'aric ti' a mac a ju ch'ajmanob u rac' wa ju mam. A teno', quin wa'aric wa ja xquico' a ju ch'ammanob u mamo'. Ma' ju yan p'atob u mam. A teno', ma' jin

wa'arej, u bajiri' ic Jaj Ts'urirex caj u ya'araj. <sup>11</sup>Wa jaj ix t'acoj, a xquico' caj u toc p'at u mam, arex ti' soc ma' ju yan mamintic u jer. Jaj ix t'acoj je' u wac'as bin ich u mam a tu p'ataj soc p'eri' u yorob yejer u mam xan. A ju mam xan, ma' ju yan p'at u rac'.

<sup>12</sup>Ti' a mac a t'irij, u'yex ba' quin wa'aric techex. A ba' quin bin in wa'arej techex chen in bajiri' in t'lan, a rayo' ma' u camsmannen ic Jaj Ts'urirex aro' to'onex. Wa ja wet aca'sorirex u toc ch'amman u rac', a ma' yacsmann tu yor ti' Cristojo'. Wa quiet yor u cajtar ich yicnan u mam. Arex ti' ma' ju yan p'atic u rac'. <sup>13</sup>Bayiri' xan, ti' a xquico', a yacsmann tu yoro', chen yan u mam a ma' yacsmann tu yor ti' Cristojo'. Wa quiet yor u mam u cajtar ich yicnan u rac'. Arex ti' a ray xquico' ma' ju yan p'atic u mam. <sup>14</sup>Quire' a ju mamo', a ma' yacsmann tu yor cu bin c'ambir ten C'uj irej wa tsoy quire' caj u raq'uintaj xquic a yacsmann tu yor ti' Cristojo'. Bayiri' xan, a ju rac'o', a ma' yacsmann tu yor cu bin c'ambir ten C'uj irej wa tsoy, quire' caj u mamintaj xib a yacsmann tu yor ti' Cristojo'. Wa ma' baxuco', robob u pararob, irob u pararob a ma' yacsmannob tu yorob ti' Cristo. Chen baje'rer, je' u ch'ijirob quir u beticob tsoy u t'lan ti' C'uj. <sup>15</sup>Jaj ix t'acoj wa yan mac, a ma' yacsmann tu yoro' u c'at u p'atic u rac', wa ju mam a caj u yacsaj tu yoro', tsire'ej u p'atique'. Quire' a ba' cu yubic tu yor a mac a ma' yacsmann tu yoro'. Arex ti' a mac a yacsmann tu yoro', cax xib, cax xquic, ma' ju yan su'sej u mam wa

ju rac', quire' C'uj mΛ' ju c'at yiric mac cu joc'ar yor. <sup>16</sup>Arex ten, a techo' xquic, a caj a wacsaj ta wor bic tabar a wertic wa je' u yacsic tu yor a mam, a mΛ' toy u yacsaj tu yor? MΛ' a wertic. Baxuc tech, a xibo' a caj a wacsaj ta wor. Bic tabar a wertic wa je' u yacsic tu yor a rac', a mΛ' toy u yacsaj tu yor? MΛ' a wertic xan. Rajen cha' u binob.

<sup>17</sup>Chen jujunturechex, ca' a betex a ba' u c'at C'uj u betej. An ten bic C'uj u c'at jujuntur u betej ca' u betej, rajen ca' ic toc betex. Ra' quin chich aric ti' tu cotor in wet acsa'orirob tu cu much'quinticob u baj quir u yubicob u t'Λn C'uj, ca' u betob. <sup>18</sup>Jaj ix tΛcoj, wa yΛn mac ber caj u yacsaj tu yor toc ts'ira'an u yot'er an ten bic nanij u ts'iricob u winiquirob judío, arex ti' mΛ' ju yΛn ch'ic suraquir ti', quire' toc ts'ira'an yot'er. Jaj ix tΛcoj wa yΛn mac ber caj u yacsaj tu yor mΛ' ts'ira'an yot'er an ten bic nanij u ts'ira'an yot'er u winiquirob judío, arex ti', mΛ' ju yΛn ch'ic suraquir quire' mΛ' u ts'irmanob u yot'er an ten bic nanij cu ts'iricob yot'er u winiquirob judío. <sup>19</sup>Cax ts'ira'an u yot'er an ten bic nanij u ts'iricob u yot'er u winiquirob judío, mΛ' ba'wir ti'. Cax mΛ' toy ts'ira'an u yot'er mac an ten bic nanij cu ts'iricob u yot'er u winiquirob judío, mΛ' ba'wir xan. A ba' ca' ic betex quire' jach manan tsoy, ca' ic betex tu cotor a ba' u c'at C'uj ca' ic betex. <sup>20</sup>Cax a ba' a beyajex uch, ber mΛ' toy a wacsex ta worex ti' Cristo, tiri' ca p'atΛrex. <sup>21</sup>Jaj ix tΛcoj wa ju c'urew mac caj u yacsaj tu yor, rajen mΛ' ju c'uchur yor u bin tub

u c'at, mΛ' ju chen tucrej ti'. Chen wa cu c'uchur tu q'uinin u ruc'ur tu c'Λna'an ten u ts'urir, ca' u p'is u baj u ruc'ur ca' xic a ti'o'. <sup>22</sup>MΛ' ja wirej, a mac a yacsman tu yoro' ti' Cristo ic Jaj Ts'urirex, cax wa raji' u c'urew mac, rajen mΛ' c'ucha'an yor u bin tub u c'at, jari' a ba' u c'at u ts'urir. Arex ti' ΛcΛtan tu wich C'uj, toc ch'abir. Arex ti' a mac a toc ch'abir uch ber caj u yacsaj tu yor ti' ic Jaj Ts'urirex. A baje'rera', raji' u c'urew C'uj. <sup>23</sup>Rajen, ic Jaj Ts'urirex raji' cu ya'aric ic beyajex, quire' jach co'oj caj u bo'otechex, rajen mΛna' u jer mac cu ya'aric a beyajex. <sup>24</sup>Rajen in wet acsa'orirex, cax a ba' u betic mac, ber caj u yacsaj tu yor ti' Cristo, arex u p'atΛr ti' taro'. Quire' baje'rer, ic Jaj Ts'urirex ti' yΛn quir u yamta'rob a ti'obo'.

**Ajera' cu tsicbar ti' a xquico' a mΛ' ch'abir ten xib, bayiri' ti' xquic a mΛna' u mam'o' quire' quimij**

<sup>25</sup>Baje'rer, bin in ca' in wa'arej techex ti' a xquico', a mΛ' ch'aja'an ten xibo'. Quin wa'aric ti'ob ba' quin chen tucric. A teno', tin t'Λn, cax mΛ' yarman ten ic Jaj Ts'urirex a teno'. Chen a teno', quin wa'aric a ba' in wer, quire' in Jaj Ts'urir tu yajquinten quire' yira otsirten. Raji' yer ra' quin wa'aric an ten bic u c'at. <sup>26</sup>Rajen, quin wa'aric, jach tsoy mac cax cu p'atΛr an ten bic raji' baje'rer, cax wa yΛn u rac', cax wa mΛna' u rac'. Quire' jach tabar u tar ic muc'yajex a to'onexo', a mac a yacsmanob tu yorob ti' Cristo. <sup>27</sup>Rajen a mac a yΛn u rac', arex ti' mΛ' ju yΛn p'Λtic. Bayiri', a mac

a mλna' u rac', arex ti', mλ' ju γλn cλxtic a rac'. <sup>28</sup>Chen wa xib cu ch'ic u rac', mλ' ju pλy u si'pir quire' caj u ch'aj. Bayiri', a xquico', wa mλ' ch'ama'an ten mac wa cu mamintic xib, a rayo', mλ' ju pλy u si'pir xan. Quire' quic muc'yajex a ca' bin tac to'onex, a mac γλn u rac', yejer a mac a γλn u mam, jach ya'ab cu bin muc'yaj. A ra' quin wa'aric techexo', soc in yamtic techex. <sup>29</sup>Rajen, in wet aca'sorirex, a teno', quin wa'aric techex je' u tar tu q'uinin cu tar ic muc'yajex a to'onexo'. A mac a toc γλn u rac', arex ti', mλ' ju chen tucric u rac'. <sup>30</sup>Quin wa'aric ti' a mac a tucur u ca', arex ti', mλ' ju chen tucric a ba' cu tucric. Quin wa'aric xan, ti' mac a qui' yoro', arex ti', mλ' ju chen tucric a ba' cu qui'quintic u yor. Quin wa'aric ti' a mac a cu mλnic ba', arex ti', mλ' ju chen tucric ti' a ba' cu mλnic. <sup>31</sup>Bayiri' xan, quin wa'aric ti' a mac a cu pachtic u ne t'ajλr u ba'tac te' ich yococab, arex ti' mλ' ju chen tucric u ba'tac. Quire' tu cotor a ba' quij quiriquex je' u rac ch'ejar biq'uini'.

<sup>32</sup>Rajen, a teno', in c'at techex wa mλ' ja cha'barex a bajiri'ex a ca tucriquex ti' a ba' ti' γλn ich yococab. Mλ' ja wirej, a mac a mλna' u rac', cu tucric C'uj, quire' u c'at u qui'quintic yor C'uj tu cu beyaj a ti'o'. <sup>33</sup>Chen a mac a γλn u rac', raji' cu tucric u rac'. Bayiri' xan, bic tabar cu bin u qui'quintic u yor u rac'. <sup>34</sup>Baxuc a xquic xano', u tiri' ti' a xquic xano' u tiri' u beyaj a xquico', a toc cha'an yejer a mλ' cha'an a xquico' u beyaj a xquico', a toc ch'a'an, yejer a xquico' a mλ'

ch'aja'ani'. Mλ' ja wirej, a xquico' a mλ' ch'a'an ten xib cu chen tucric bic tabar u qui'quintic yor C'uj yejer tu cotor u pixam. Chen a xquico' a ch'a'an ten u mam, cu chen tucric bic tabar a ba' ca' u betej ba' te' ich yococab, yejer an ten bic tabar u qui'quintic u yor u mam.

<sup>35</sup>Aro' quin wa'aric techex, quire' in c'at in yamtiquechex. A teno', mλ' jin c'at in ma'quic a berex. Chen in c'at ca' a betex a ba' jach tsoyo'. Bayiri' xan, in c'at a qui' sayλrex tu pach C'uj quir a cλniquex u t'λn, mλ' in c'at a cha'iquex u ma'quinteje a berex mac.

<sup>36</sup>Chen u teto', cu chen tucric wa jach tsoy u parar xquic cu ch'ijir cax mλ' ju maminteje xib, arex ti' ca' u betej a ba' u c'at u tet. Bayiri' xan, wa ju chen c'at u yir u parar u mλminteje xib, arex u cha'bar u ch'ic u mam, aro' mλ' u pλy u si'pir. <sup>37</sup>Jaj ix tλcoj wa ju teto', u bajiri' aric, mλna' u jer arej ti', chen jach taj ich u pixam caj u ya'araj: "Tsoy in parar xquic cu ch'ijir, cax mλ' u mamintic xib." Ra' jach tsoy xan, mλ' ju pλy u si'piri'. <sup>38</sup>Rajen a mac a cu ts'ic u parar xquic quir u mamintic xib, tsoy caj u betaj. Chen a mac a mλ' ju c'at u ts'ic u parar xquic quir u mamintic xib, jach manan tsoy caj u betaj xan.

<sup>39</sup>A xquico', a γλn u mam, ca' u p'atλc ich yicnλn u mam, a mun q'uinin cuxa'an. Wa ber ca' bin quimic u mam, a ray u q'uinino', c'ucha'an yor u mamintic u jer wa ju c'at. Chen ca' u mλminteje a mac a yacsmλnob tu yorob ti' Cristo. <sup>40</sup>Chen a teno', tin t'λn, jach manan qui' yor a xquico', wa mλ' ju ch'a

u jer u mam caj ts'oc u quimin u mam. Wa ca wa'ariquex yan techex u Taj'or u Pixam C'uj. Baxuc a teno' yan ten u Taj'or u Pixam C'uj a mac cu p'ayic in bero'.

**A yo'ocho', a ts'a'bir ten mac ti' u tus r'quir u c'uj**

**8** Baje'rer, in c'at in wa'aric techex ti' a yo'ocho' a ti' t'ara'an ich u tus r'quir u c'uj. Jach tajir an ten bic caj a wa'arex ten ich a ju'unex a ta tsibtex tenob: "A to'onexo', ij querex tu cotoro'onex caj ic najtex bic tabar aro', quire' qui' camsa'bo'onex aro'." Ca' ij canex xan, cax quic najtiquex ba'. Jaj ix ti' u ts'ic ij cuwiquex jach nojo'onex, rajen je' ic p'astiquex mac. Chen wa quic pacran yajquintiquex ic bajex, jeroj c'ucha'an ij corex ic yamtiquex tu cotor mac. <sup>2</sup>Jaj ix t'acoj wa yan mac cu tus tucric, wa raji' jach manan u najtic ba'. Raji'e', ma' toy u yanxchun u yer bic tabar u najtic ba', ma' yer bic tabar u yan c'uchur u najtic ba'. <sup>3</sup>Chen yan mac u yajquintic C'uj, raji' tsoy yiric tu wich C'uj.

<sup>4</sup>Baje'rer, quin wa'aric techex ti' yo'och a ti' tu t'l'quinta mac ich u tus r'quir u c'uj tu yanechex. A tenobo', in werob u tus r'quir u c'uj, a ti' yan ich yococab jach jot. Bayiri' xan, in werob, mana' u jer C'uj jari' turiri' C'uj, a ti' yan ich ca'anano'. <sup>5</sup>Yan mac a cu ya'aric yan c'ujob a ti' yanob ich ca'anan, bayiri' cu ya'aricob ti' yan ich yoc'ocabo'. Cax robob cu ya'aric, yan ya'ab u jach ts'urirob, bayiri' cu ya'aric ya'ab u c'ujob, a tenob ma' jin wa'arob

baxuco'. <sup>6</sup>Chen a tenob, in werob yan turiri' C'uj, raji' in Tetob C'uj, quire' raji' yanin tu cotor ba' a ti' yanob. Raji' xan, caj u ts'aj ij cuxtarex tera' soc ij c'ujintiquex C'uj. Bayiri' xan, in werob yan jari' turiri' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Raji' caj u betaj tu cotor a ba' ti' yan, quire' raji' xan, caj u ts'aj ij cuxtarex rajen cuxa'ano'onex baje'rer.

<sup>7</sup>Chen aro' tu cotor mac ma' ju najtic an ten bic a to'onexo' quic najtiquex. Ma' ja wirej, yan mac nanij caj u t'l'quinta yo'och acatan ich u tus r'quir u c'uj uch. Baxuc caj u betajob uch, chen baje'rere' caj u p'atob u t'l'quinticob yo'och acatan u tus r'quir u c'uj, quire' caj u yacsajob tu yorob. Chen wa ts'a'bir yo'och ti'ob ten mac quir u janticob, a ba' t'l'quinta'b acatan ti' u tus r'quir u c'uj. Robob, cax u bajiri'ob ma' ju t'l'quintob yo'och ich acatan u tus r'quir u c'uj, chen wa ber cu janticob a ba' ochir t'l'quinta'b ten mac ich acatan u tus r'quir u c'uj, robob cu yubicob an ten bic u bajiri'ob caj u t'l'quintob ich u tus r'quir u c'uj, quire' wa ber cu janticob a ray yo'ocho', ma' qui' yorob yubicob. Quire' ma' ju qui' najtob tu cotor, rajen u bajiri'ob cu ya'aricob, ma' tsoy a ba' cu beticob. <sup>8</sup>Ma' ja wirej, cax a ba' ochir quic jantiquex, aro' ma' ju bin u qui'quinte' yor C'uj soc tsoy yiric to'onex C'uj. Cax wa quic jantiquex aro', cax wa ma' ic jantiquex aro'. A yo'ocho', ma' ju bin yacso'onex ich acatan C'uj soc u ya'aric wa jach tsoyo'onex wa ma' jach tsoyo'onex. <sup>9</sup>Chen a teno', quin chich aric

techex, qui' cɔnant a bajex, cax a werex raji' mɔ' ju c'asquintechex, wa ber ca jantiquex. Chen, quire' u jer winic a mɔ' toy u qui' najtej tu cotor a ba', an ten bic caj u yacsaj tu yor. Raji' je' u pɔyic u si'pir wa cu yiric a jantiquex a wo'ocho', a t'ɔra'an ich u ɔɔquir u tus c'uj. <sup>10</sup>A techexo', a werex wa ca jantiquex ba', raji' mɔ' ju c'asquintex chichin. Jaj ix tɔcoj, wa ti' yɔn mac a mɔ' toy qui' najtej bic tabar caj ij cacsajex tij corex tu cotor. Wa cu yiricob techex curiquechex tu ca janɔnex, ca jantiquex a ba' t'ɔquinta'b ten mac ich ɔcɔtan ti' ɔɔquir u tus c'uj. Rajen quire', caj u yirechex ca jantiquex aro'. Mɔ' wa je' u pachticob u jantej xan, a ba' t'ɔquinta'b ten mac ich ɔcɔtan ti' u ɔɔquir u tus c'uj? <sup>11</sup>Rajen ca' a qui' cɔnant a bajex, soc mɔ' ja pɔyiquex u si'pir, a mac a mɔ' toy u qui' najtej tu cotor a ba' yɔn. Rajen je' u p'ɔtic u yacsic tu yor ti' Cristo, cax a techexo', caj najtajex tu cotor ba'. Mɔ' ja wirej, Cristo caj u bo'ot u bo'orir u si'pir a wet acsa'orirex an ten bic caj u bo'ot u bo'orir a si'pirex xan. <sup>12</sup>Mɔ' ja wirej, wa jix ti' ca betiquex aro' ti' a mac a mɔ' toy u qui' najtej tu cotor ba', caj a pɔyex u si'pir a wet acsa'orirex. A ba' u si'pir caj a wacsajex ti' a wet acsa'orirex, mɔ' qui' yor Cristo, caj u yiraj a pɔyiquex u si'pir a wet acsa'orirex. <sup>13</sup>Rajen, quire' aro', wa jix ti' in wet acsa'orir mɔ' ju qui'tar u yor, quire' a ba' yiric in jantic, rajen jach manan tsoy wa mɔ' jin jantic a ba' cu pɔyic u si'pir in wet acsa'orir, soc mɔ' ju p'ɔtic u yacsic tu yor ti' Cristo.

**Ca' sajtac a mac a  
tuchi'ta'b ten Cristo**

**9** Arex ten a ba' ca tucriquex. Mɔ' wa caj u tuchi'ten ic Jaj Ts'urirex quir in tsec'tic u t'ɔn, ba' ca tucriquex? Mɔ' wa c'ucha'an in wor in bet a ba' u c'at ic Tetex C'uj, ba' ca tucriquex? Mɔ' wa jin wiramɔn ic Jaj Ts'urirex? Biquinin, a techexo', caj a wacsajex ta worex quire' beyanɔjen tu' yɔnechex. <sup>2</sup>Cax u jer mac cu ya'aric: "Mɔ' tuchi'ta'b Pablo ten Cristo quir u tsec'ta'r u t'ɔn." Chen a techexo', a jach erex caj u tuchi'ten Cristo quir in tsec'tic u t'ɔn, quire' techex caj a wacsex ta worex ti' ic Jaj Ts'urirex caj in wa'araj techex u t'ɔn. A baxuco', caj esa'b ten C'uj jach taj raji' caj u tuchi'ten.

<sup>3</sup>A ba' caj in chen araj techex, je' in wa'aric ti' tu cotor mac a ju c'at u ta'quic in jo'r a teno'. <sup>4</sup>Arex ten, biquinin mɔ' tsoy in janɔnob, cax wa ue'urnɔjenob ich yatoch mac tu quin tsec'ticob u t'ɔn C'uj? <sup>5</sup>Mɔ' wa tsoy a teno' ca' in raq'uintej xquic, a yacsman tu yor, bayiri' xan, soc in wet bin wa ber ca' bin xiquenob tu quin tsec'ticob u t'ɔn an ten bic u jer yajtseq'uirob Cristo? Baxuc caj u betob xan u yits'inob ic Jaj Ts'urirex. Baxuc caj u betaj xan Pedro. <sup>6</sup>Arex tenob yejer Bernabé, a tenobo' tsoy mɔ' wa jin p'ɔticob in beyajob quir in jaricob in taq'uin soc in janɔnob? <sup>7</sup>Tu yɔn a soldadojo' ca' xic u cɔxta'bir tu cotor ba' u c'at? Tu yɔn a mac a cu pɔq'uiic u yaq'uir u wich uva cu mɔq'uiic u wich uva wa ber cu ts'ic u wich? Tu yɔn mac a yɔn yɔɔac' wacax ya'ab

a cu yats'ic u yim yλac' wacax soc u yuq'uiic? <sup>8</sup>A techexo', ca chen tucriqueux wa quin so'so' a'aric aro' quire' in bajiri' in t'λn? Mλ' wa ja werex baxuc caj ya'araj Moisés ich u t'λn xan uch? <sup>9</sup>Quire' ti' ts'iba'an ich u t'λn Moisés, a tu cu ya'aric: "Mλ' tsoy a mλquic u chi' ton wacax yejer chan chim tu cu yarch'λctic u wich trigo quir u ruc'ur u sor, soc tsoy u jansan tu cu beyaj a ton wacaxo'." Baxuc caj u ya'araj Moisés uch. Biquinin a C'ujo', cu chen tucric a ton wacaxo', rajen caj u ya'araj to'onex aro'? <sup>10</sup>Mλ' wa ra' cu ya'aric tu cotoro'onex? Jach taj caj u ts'ibto'onex aro', soc ca' bin jansac a mac a cu beyaj ti' C'uj. Mλ' ja wirej, a mac a cu muxic ru'um quir u pλq'uiic u pλc'ar trigo, ca' u yλn muxic u ru'um quir u mλcantic a ba' cu bin u pλq'uej. Ca' bo'otac u bo'orir u c'λb. Bayiri' xan ti' a mac a cu chactic u sor trigo raji' ca' bo'otac u bo'orir u c'λb xan. <sup>11</sup>A tenobo' caj in yλn tsec'tob techex ti' u t'λn C'uj, jach co'oj wa ca' in pajicob techex a ba' quin chen c'aticob? <sup>12</sup>Ra' u quinin ti' yλn u jer mac a mλ' ju jach tucricob u c'atejob ba' ti' techex. Mλ' wa jach manan tsoy ca' in c'atejob ba' techex xan, quire' caj in yλn tsec'tob techex u t'λn C'uj uch?

Chen a tenob, mλ' tin betajob aro', soc mλ' jin joc'sicob u yorob mac tu yλnechex. Rajen mλ' jin mλ'quinticob u ber mac soc u yacsic tu yor ti' Cristo. <sup>13</sup>Biquinin mλ' wa ja werex a sacerdojejo' a cu beyaj ich carem naj tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winiquirob judío caj bo'ota'b u bo'orir u c'λb tu cu c'λmicob a ba'

ts'aja'an ten u winiquirob judío ti' C'uj, a baywo', cu jaricob u bo'orir u beyajob. Mλ' wa ja werex a mac a cu cλnanticob u ba'yirinquiri' tu cu t'λquinticob yλac' quir u ts'ic ti' C'uj. Je' u ts'a'λar ti' jun xot' a yλac'o', a t'λra'an ich u ba'yirinquiri', quire' ra' u bo'orir u c'λb. <sup>14</sup>Bayiri' xan, caj u toc araj ic Jaj Ts'urirex: "A mac a cu tsec'tic u t'λn C'uj ca' u bo'ota' ten mac a cu yubicob u jach tsoyir u t'λn C'uj." Baxuc caj u ya'araj Jesús uch. <sup>15</sup>Chen a teno' mλ' in c'atman ba' techex, cax caj u yara'aj to'onex Cristo wa tsoy ic jariquex ic taq'uinex tu quic tsec'tiquex u t'λn C'uj. Bayiri' xan, wa ber caj in ts'ibtaj techex a je' ju'una', mλ' quir in c'atic techex ca' a ts'ajex ten a ba' in c'at. A biquinin a teno' mλ' jin man in c'atej ba', cax wa quimen tu quin man in tsec' u t'λn C'uj soc mλ' jin man in c'at u jansenob tu quin tsec'ticob u t'λn C'uj.

<sup>16</sup>A teno', qui' in wor in wu'yic ya'ara', quin qui' beyaj tu quin tsec'tic u jach tsoyir u t'λn C'uj. Mλ' ja wirej, ca' manaquen in tsec't u t'λn C'uj, quire' caj u tuchi'ten C'uj. Jach otsiren wa mλ' jin bin in tsec't u t'λn C'uj. A C'ujo', bin u ca' ts'a in muc'yaj. <sup>17</sup>Wa jin bajiri' quin tsec'tic u t'λn C'uj, je' in pajic in c'λmic in taq'uin. Chen ra' u q'uinin caj u teten C'uj soc in beyaj ti', rajen quin tsec'tic u t'λn C'uj, mλ' quir in jaric in taq'uin quin beyaj, chen quir in quibic u t'λn a ti'o'. <sup>18</sup>Ba' u tsoyir cu bin tar ten wa ber quin tsec'tic u t'λn C'uj? A werex wa ba' tsoyir cu bin tar ten? U jach qui'ir in wor tu quin tsec'tic

u t'ʌn C'uj, mʌ' bo'ota'an quire' tin tsec'tic u t'ʌn. Cax jach tsoy in jaric in taq'uin quir in janʌn tu quin tsec'tic u t'ʌn C'uj, chen a teno', mʌ' jin c'at u bo'orir in beyaj ti' C'uj.

<sup>19</sup>Cax mʌ' ba'wir ten tu cotor mac, chen a teno' quin cha'ic u c'urewquintiquen tu cotor mac. Baxuc aro', quin betic soc c'ucha'an in wor in wa'aric ti' ya'ab mac, ca' u yacsej tu yor ti' Cristo. <sup>20</sup>Barej wa ber ti' ʌnen ich u winiquirob judío, a teno' quin wesic in bʌj irej wa ju winiquiren judío, soc c'ucha'an in wor in wesic ti'ob u t'ʌn C'uj soc u yacsicob tu yorob ti' Cristo. Wa ber ti' ʌnen ich mac a cu ya'aric cu quibic a ba' cu ya'aric ich u t'ʌn Moisés, bayiri' ten quin quibic xan, soc c'ucha'an in wor in wesic ti'ob u t'ʌn C'uj, soc u yacsicob tu yorob ti' Cristo, cax mʌ' ba'wir ca' in quibic baxuco'. <sup>21</sup>Chen, wa ber ti' ʌnen ich a mac a mʌ' yubmʌnob u t'ʌn Moisés, baxuc quin betic an ten bic robob cu beticob, soc c'ucha'an in wor in wesic ti'ob u t'ʌn C'uj soc u yacsicob tu yorob ti' Cristo. Chen a teno', mʌ' jin p'uspacht u t'ʌn Moisés, quire' quin quibic u tajir u t'ʌn Cristo. <sup>22</sup>Barej wa ber ti' ʌnen ich mac a mʌ' toy u qui' najtob tu cotor ba' ich u t'ʌn C'uj. A ten xano', quin betic an ten bic mʌ' jin najtej tu cotor ba', soc c'ucha'an in wor in yamtic ti'ob. A ra' u q'uinin in wer bic tabar jujuntur mac cu betic ba', a teno' quin p'isic in bʌj soc quet bayiri' quin betic xan, soc jun yarob cu yacsicob tu yorob ti' Cristo, soc robob cu to'car ten C'uj. <sup>23</sup>Rajen quin betic tu cotor aro' soc c'ucha'an yor mac tu cotor ca'

u yubob u t'ʌn C'uj ich tu cotor u ru'umin. Bayiri' xan, soc p'eri' qui' in wor yejer a mac a caj u yubob u t'ʌn C'uj.

<sup>24</sup>Biquinin mʌ' wa ja werex bic tabar a mac a cu c'ʌnic u yacab tu cu baxar cu c'ʌnic u yacab. Tu cotor a mac cu jach p'isic u bʌj soc yiricob mac a pʌyber cu c'uchuro'. Chen a mac a cu bin ts'abir ba' quire' pʌyber caj c'uchij, raji'e' a mac a jach manan chich acabnʌjjij. Baxuc techex, ca' a p'is a bʌjex soc a c'ʌmiquex a ba' caj u ric'saj C'uj techex. <sup>25</sup>Tu cotor mac a cu bin u jach p'isic u bʌj u c'ʌnic u yacab tu cu baxar cu c'ʌnic yacab, pʌyber ca' u tumt u bʌj u yirej wa c'ucha'an yor ti'. Robob jach taj cu jach p'isic u bʌj soc u c'ʌmicob a ba' ric'sa'an quir u ts'abir ti', a pʌyber c'uchij. Chen a ba' ts'abir ti', ti' cu bin ts'ocar, chen a to'onexe', a quic jach p'isic ic bʌj quir ij c'ʌmiquex a ba' ric'sa'an ten C'uj to'onex, aro' mʌ' ju ts'ocar ti', muntq'uin ti' ʌni'. <sup>26</sup>Rajen, a teno', baxuc quin betic aro'. Quin jach p'isic in bʌj in bet aro'. Chen a teno', mʌ' jin c'ʌnic in wacab an ten bic mac mʌ' yer acab. Bayiri' xan, quin betic an ten bic mac jach yer u baxʌr cu tus raxic mac, a jach t'oj baxʌr. A teno', in chen er baxʌr an ten bic mac u tus raxic maque'. A teno', mʌ' jin tus cʌnej mac a mʌ' yer u tus raxic mac. <sup>27</sup>A teno', in wac'ʌs bʌjiri' in winquirir quin ts'urintic soc in winquirir mʌ' ju bet a ba' u c'at. Quire' mʌ' jin c'at ca' bin tac u jer u q'uinin wa ber ca' ts'ocar in tsec'tic u t'ʌn C'uj ich u jer winiquirob, jeroj mʌna' ba' cu bin tar ten ti' C'uj ca' bin xuruc t'ʌn.

Cu chich aric ti'ob soc ma' ju  
c'ujinticob u tus c'uj

**10** Rajen in wet aca'sorirex, in c'at a werex ba' u ber in nunquirob u winiquirob judío uch. Barej caj pay u berob ten u muyarir ich tɔcay ru'um. A ray u q'uinino', caj u rɔc manob u winiquirob judío ich a c'ac'nabo' u c'aba' chɔc. Ti' manob u ch'acticob ich chumuc c'ac'nab. <sup>2</sup>A baxuco', caj ya'arob tu cotor u winiquirob judío cu chen sayob tu pach Moisés, barej caj pay u berob ten u muyarir caj u ch'actob a c'ac'nab a chɔco'. <sup>3</sup>Bayiri' xan, tu cotor u winiquirob judío caj u jantajob a ba' ochir a ts'a'b ten C'uj ti'ob. <sup>4</sup>Bayiri' xan, tu cotor u winiquirob judío caj u yuc'ob a ja'o' a ts'a'b ten C'uj ti'ob a caj tar ti'ob ich yajaw actun. A ray actuno', irej bajen cu yuq'uicob Cristo, quire' raji' yamticob, rajra' tan u ts'abar ti'ob yo'och ja'. <sup>5</sup>Chen jach ya'ab a ray winico' ma' ju betob a ba' u c'at C'uj, rajen rɔc quimob ich tɔcay ru'um.

<sup>6</sup>A ba' u ber u winiquirob judío uch ich tɔcay ru'um, caj tar ti'ob soc u camsic to'onex baje'rer wa ma' ic pachtiquex a ba' ma' tsoyi', an ten bic robob caj u betob uch. <sup>7</sup>Rajen ma' ja c'ujintiquex u tus rɔquir c'uj an ten bic ya'ab u winiquirob judío caj u betob ich tɔcay ru'um. Quire' ti' ts'iba'an ich u t'ɔn C'uj tu cu ya'aric: "Robob caj curajob tu janɔnob, bayiri' xan, quir u yuc'urob a ba' t'arquinta'b ich ɔcatan u tus c'ujob. Jeroj, caj ric'ob baxɔr soc qui' yorob."

<sup>8</sup>Bayiri' xan, ma' ic yɔn manex

yejer xquic wa yejer xib, an ten bic ya'ab u winiquirob judío caj u betaj ich tɔcay ru'um uch. Jeroj toc jumpuri', caj quimij veinte tres mil u winiquirob judío turiri' u q'uinin uch. <sup>9</sup>Bayiri' xan, ma' ja yɔn ts'iquintiquex C'uj an ten bic ya'ab u winiquirob judío caj u betob ich tɔcay ru'um uch. Quire' caj u ts'iquintaj C'uj u winiquirob judío, jeroj, caj u yɔnxchun u quiminob quire' chi'bir ten can. <sup>10</sup>Bayiri' xan, ma' ja pɔq'uiquex u pach C'uj an ten bic ya'ab u winiquirob judío caj u betajob ich tɔcay ru'um uch, jeroj, caj tar u yɔjmasirob u t'ɔn C'uj caj quinsa'bob a ti'obo'.

<sup>11</sup>A werex wa ba' u berob ti'ob, u winiquirob judío ich tɔcay ru'um uch, tar ti'ob quir ij cɔniquex a ba' u c'at C'uj to'onex, soc ij querex xan, ma' ic yɔn betex a baxuco'. A to'onexo', a mac cuxa'an tu q'uinin baje'rer, c'ucha'an ij corex ic pɔctic u pachob u winiquirob israel ca' ij quirex tu cotor a ba' u ber uch ti' u winiquirob judío. <sup>12</sup>Rajen, arex ti' mac a cu tucric cu betic tsoy, ca' u qui' cɔnant u baj soc ma' ju betic a ba' c'aso'. <sup>13</sup>Tu cotor a ba' ma' tsoyi', a ba' cu tumtic a worex. Ra'iri' xan, cu tumtic u yor tu cotor a maco'. Chen a C'ujob, cu betic an ten bic raji' rajra' cu betic, a C'ujob je' u yamtic to'onexe' wa ber ca' bin tumtac ij corex soc ma' ic pɔyey ic si'pirex. Quire' a ray u quinino', cu bin u chichquintic ij corex C'uj, soc ic muc'tiquex, soc ma' ic betex a ba' ma' tsoyi'.

<sup>14</sup>Rajen in wet aca'sorirex in jach yaj, ma' ja c'ujintiquex u tus rɔquir c'uj. <sup>15</sup>A teno', quin t'ɔniquex

quire' ca najtiquex ba'. Rajen ca' a tucrex ba' tabar in wa'aric techex, wa taj wa ma' taji'. <sup>16</sup>Jeroj, a ray rucho' wa quic chuquiquex wa jij cuq'uiquex wa ber quij c'l'otiquex caj u jantaj Cristo u yo'och oq'uin, a tabar u quinsa' uch. Bayiri' xan, quij cariquex bayo' ti' C'uj. A ray u q'uinino' quij cuq'uex biquin, ma' p'eri'o'nex wa ber quic betiquex aro'? Ma' ja wirej, raji' cu c'asic to'onex ti' u q'uiq'uer Cristo. A ray u q'uinino' xan, wa ber quic chuquiquex ic xatex ic jantex a pano', p'eri'o'onex wa ber quic betiquex aro' xan. Ma' ja wirej, raji' cu c'asic to'onex ti' u winquirir Cristo xan. <sup>17</sup>A ray pano', turiri' yan, rajen a ray pano' cu c'asic to'onex ti' u winquirir Jesucristo. Baxuc a to'onex xano', cax pimo'onex a to'onexo', chen to'onex iro'onex turiri' ic winquirirex quire' p'eri' caj ic jantex a ray pano'.

<sup>18</sup>Baje'rer iriquex bic tabar u winquirob israel cu beticob. Wa ber cu chil'icob u baq'uer u yarac' a cu quinsicob quir u chaquinticob ich yoc'or u ba'yirinquirir soc u rac to'quicob, quir u qui'tar yor C'uj. Ma' wa p'eri'ob yejer C'uj, quire' caj u betajob aro'? P'eri'ob. <sup>19</sup>Ba' quin jach aric wa ber quin wa'aric aro', a teno' ma' jin c'at in wa'aric wa ju tus raquir c'uj yan ba'wir ti'. Ma' in c'at in wa'aric wa ja bac'o' a ti' tus t'ara'an acatan ti' u tus raquir c'uj wa jach manan tsoy, quire' ti' tus t'ara'an ich u raquir u tus c'uj, rajen u jer bac' ma' jach tsoy. Jot aro'. <sup>20</sup>Chen soc a yan najtiquex a ba' quin wa'aric techex, a teno', quin wa'aric techex

wa mac, a ma' ju winquirob judío, cu t'laquinticob a ba' u c'atob ich acatan u tus raquir c'uj. Chen a ba' cu t'laquinticob ich acatan u tus raquir c'uj cu jach t'laquinticob ich acatan quisin, ma' ju t'laquinticob ich acatan C'uj. Rajen, ma' jin c'at in wiriquechex a p'eriquintic a worex yejer a ra' yanin quisino'. <sup>21</sup>Rajen ma' c'ucha'an a worex a p'eriquintic a worex, caj a wuq'uex u ruchir a quij c'laniquex tu quij c'l'otiquex u janlan oq'uin a tabar u quimin Jesús uch. Jeroj, pachir ca bin a sajtex u tus raquir c'uj. Bayiri' xan, ma' c'ucha'an a worex a janlanex tu pojche' a ra' yanin ic Jaj Ts'urirex, jeroj pachir ca bin a janlanex tu pojche' a ra' yanin quisini'. <sup>22</sup>Arex ten a jera'. A jach c'atex wa ja ts'iquintiquex C'uj? Je' wa ja c'uchur a muq'uex ti' C'uj? A werex ma' c'ucha'an a muq'uex ti'.

**Ca' ic betex tu cotor ba' soc mac tu cotor cu yiric jach carem C'uj**

<sup>23</sup>Rajen cu chen cha'baren in betic tu cotor ba', chen ma' tsoy ten, cax cu chen cha'bar in betic tu cotor ba'. Wa quin betic tu cotor a ba', jeroj, ma' c'ucha'an in wor in yamtic mac u man tu tsoyir. <sup>24</sup>Arex ti' mac, ma' ju chen calxtic a ba' tsoy ti' u nonoj bajiri', chen ar u calxt a ba' tsoy ti' tu cotor mac.

<sup>25</sup>Bayiri' xan, tu cotor bac' a cu canicob ich tu cu naj canic ba', toc chi'ex. Ma' ja yan c'atiquex wa t'laquinta'b uch acatan ti' u tus raquirex u c'uj. Ma' ja ch'iquex sajquirex quir a ch'iquex. <sup>26</sup>Ma' ja wirej, a je' ru'uma', yejer tu cotor ba' a ti' yan tera', ic Jaj Ts'urirex yanin.

<sup>27</sup>Wa mac, a mΛ' yacsman tu yor cu pΛyiquechex ta janΛnex tu yatoch, toc xen, wa uts ta t'Λn ca' xiquechex. Tu cotor ba' cu ts'ic techex a janΛnex, toc jantex. MΛ' ja yΛn c'atiquex wa t'Λquinta'b uch Λcatan ti' u tus rΛquir c'uj.

<sup>28</sup>Chen wa mac cu ya'aric ti' taro', tan ya'aric tech: "Aro' t'Λquinta'b Λcatan ich u tus rΛquir c'uj." Baxuc cu ya'aric tech. Jeroj, mΛ' ja yΛn ch'i'ic. Ca' a bet a baxuc caj in wa'araj tech, quire' a ba' caj u ya'araj tech mac, quire' caj u ya'araj mΛ' tsoy a jantic, rajen mΛ' ja jantic. <sup>29</sup>A ba' quiri' jach noj a ra' ba' cu yubic mac tu yor, a mac ara'b tech mΛ' tsoy a jantic mΛ' ra' a wΛc'Λs bΛjiri'ex ca wu'yiquex ta worex.

A teno', tin t'Λn, yΛn mac baje'rer je' u ya'aric: "Ba'wir ca' in tucrej a ba' quin jantic quire' u jer mac yubic tu yor, mΛ' tsoy in jantic, cax a teno', tsoy in wu'yic tin wor in jantic. <sup>30</sup>Baje'rer, wa ber caj ts'oc in wa'aric ti' C'uj: Bayo' C'uj, caj a ts'aj ten in wo'och. Arej ten biquinin u jer mac cu ta'quic in jo'r, tan u ya'aric wa mΛ' tsoy in jantic aro'. Quire' a teno', caj in toc arej: Bayo' C'uj', quire' ra' jin wo'och." <sup>31</sup>Jeroj, wa ber ca janΛnex, cax wa ber ca wuc'urex, cax a ba' ca betiquex, ca' a yΛn betex tu cotor ba' soc a sΛjtiquex C'uj, quire' a ba' caj a betajex. <sup>32</sup>Ca' cΛjraquex ich tu cotor mac, soc mΛ' ja wacsiquex u si'pir, cax u winiquirob judío, cax mΛ' ju winiquirob judío, cax a mac a wet acsa'orir xan. An ten bic in betic a teno', p'is a bΛjex a betex xan. MΛ' ja ts'iquintiquex mac yejer a ba' ca betiquex. <sup>33</sup>A teno', mΛ' jin betej ba'

soc u chen qui'quintic in wor. Quin yΛn betic a ba' cu qui'quintic u yor u jer mac xan. Quire' a baxuco', c'ucha'an in wor in yamtic mac soc u yacsic tu yor soc u to'car ten C'uj.

**11** Rajen in wet acsa'orirex, an ten bic quin betic, p'isex a bΛjex a betej xan. Quire' a teno' quin betic an ten bic Cristo cu betic.

**Cu tsicbar ti' xquic tu cu yocar u much'quinticob u bΛj quir yubicob u t'Λn C'uj**

<sup>2</sup>Baje'rer, in wet acsa'orirex, jach qui' in wor, quire' tu cotor a ba' ca betiquex. MΛ' ja wirej, rajra' ca c'Λ'otiquenex, mΛ' ju tubur techex a ba' caj in camsaj techex uch. <sup>3</sup>Chen in c'at ca' a najtex wa Cristo raji' u jach ts'urir tu cotor xib, bayiri' xan, a xibo', raji' u jach ts'urir a xquico', bayiri' xan ic Tetex C'uj raji' u jach ts'urir a Jesucristojo'. <sup>4</sup>Rajen wa xib cu pixic u jo'r wa ber cu t'Λnic C'uj, cax wa Λcatan mac cax tu cu tsec'tic u t'Λn C'uj a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj cu sura'quintic Cristo. <sup>5</sup>Bayiri' xan, wa xquic, cax chichan, cax carem, arej mΛ' ju pixic u jo'r tu cu t'Λnic C'uj, cax tu cu ch'ictar u tsicbar u t'Λn C'uj a ts'a'b u tucur ten C'uj ti'. Raji' cu sura'ctic a ray xquico' u ts'urir quire' a xico' raji' ir a xquico' rac c'os u jo'r irej wa jo'chta'b u jo'r. <sup>6</sup>Rajen, wa xquic mΛ' ju pixic u jo'r jeroj, jach manan tsoy ca' c'osac u jo'r. Chen wa ja ray xquico' cu pΛyic u su'tar quire' c'asa'an u jo'r soc jach yur u jo'r, jeroj rajen jach tsoy ca' u pix u jo'r. <sup>7</sup>A xibo' mΛ' ju yΛn p'ix u jo'r quire' ray yΛn beta'b ten C'uj soc bajen C'uj, soc quir u yesic raji' u yochir C'uj

xan. <sup>8</sup>Chen a xquico', caj beta'b tu yochir xib. Quire' a xibo' mΛ' tarij ti' u winquirir xquic, chen a xquico' caj tar u winquirir ti' xib, a caj beta'b ten C'uj tu γΛnxchun tu cotor ba'. <sup>9</sup>Bayiri' xan, raji' γΛn bat'an beta'b a xibo', mΛ' pachir beta'b xib ten C'uj soc u nupinteγ xquic. Chen a xquico' pachir caj beta'b ten C'uj quir u nupinteγ xib. <sup>10</sup>Rajen, a xquico' ca' u pix u jo'r, aro' quir yesic cu suractic xib soc γajmasirob u t'Λn C'uj c'ucha'an yor yiricob. <sup>11</sup>MΛ' ja wirej, ich Δcatan u wich C'uj, quet bayiri' a xibo', yejer a xquico'. A xibo' γΛn ba'wir ti' a xquico', bayiri' xan, a xquico', γΛn ba'wir ti' a xibo'. γΛn pacran ba'wir ti'ob. <sup>12</sup>An ten bic a xquico' caj beta'b ten C'uj ti' u winquirir xib. Baxuc xan, a xibo', je' u rocha'r ten xquic, chen a C'ujjo', raji' caj u betaj tu cotor ba'. <sup>13</sup>Tucrex ta junanex. Tsoy wa xquic cu t'Λnic C'uj cax mΛ' pixa'an u jo'r? <sup>14</sup>Biquinin mΛ' ja werex bic tabar γΛn mac tera', wa xib cu cha'bar u sats'Ar u jo'r, robob a'aric suracchajar wa cha'bar u sats'Ar u jo'r. <sup>15</sup>Chen ti' a xquico', quij ya'araj ti', jach manan tsoy ca' sats'Ac u jo'r soc jach c'ΛrAb soc ir u p'oc u jo'r. <sup>16</sup>Wa ti' γΛn mac a ju c'at u ts'iquintic quire' aro', cha'j u p'ujur ti', quire' mΛ' nanij u t'Λnic a xquico' wa mΛ' pixa'an u jo'r tu quin tsec'tic u t'Λn C'uj. MΛ' ju bin u yiricob ich u jer tu cu c'ujjinticob C'uj, cu rAc pixicob u jo'r.

**Cu chich t'Λnic ti'ob yoc'or u janΛnob tu cu janticob yo'och quir u c'Λ'otej bic tabar quimij Jesús**

<sup>17</sup>A baje'rer xan, a ba' quin bin in wa'aric techex, γΛn ba' wa mΛ' jin

c'at in wa'aric ca' a betex. Quire' wa ber ca much'quint a bΛjex soc tsoy ca betiquex chen soc a ba' mΛ' tsoy caj betex uch. <sup>18</sup>Rajen pΛyber, in c'at in wa'aric techex, wa ber ca much'quint a bΛjex yejer tu cotor a yacsmΛnob tu yorob, tu jumbintenob ti' γΛn mac pim tu γΛnechex a techexo', mΛ' quet yorob yejer junyar pim tu γΛnechex. Orac quin tucric taj a ba' caj u jumbinta tenob. <sup>19</sup>Quire' ra' cu γΛntar tu γΛnechex a mac a cu nunquicob u t'Λn mac, soc chΛca'an ij quiriquex mac jach chich u yor ti' u t'Λn C'uj. <sup>20</sup>Bayiri' xan, wa ber ca much'quint a bΛjex, soc quir a c'Λ'otiquex a janΛnex a wo'ochex a caj u toc ar ic Jaj Ts'urirex soc rajra' ic janΛnex. A ba' ca betiquex tu γΛnechex ti taro', a teno', tin t'Λn, mΛ' ja c'Λ'otiquex a jantiquex yo'och a ic Jaj Ts'urirex a caj u toc araj soc rajra' ic janΛnex. <sup>21</sup>Quire' wa ber p'eri ca janΛnex, jujuntur a cuchmanex quir a janΛnex a ba' γΛn techex. Ti' γΛn u jer mac, a mΛna' ti', cu chen u'yic wi'ij. Ti' γΛn u jer cax cΛra'an. <sup>22</sup>Arex ten biquinin ca betiquex baxuco'? Biquinin ca pΛyiquex u su'tarob a mac a mΛna' ba' ti'? Ba' quin wa'aric techex quire' a ba' ca betiquex? A teno', mΛ' jach qui' in wor techex.

**Bic tabar ca' ic jantex a yo'och'o', a oq'uino', a tu toc ara Jaj Ts'ur**  
(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)

<sup>23</sup>Quire' a ba' ic Jaj Ts'urirex u yarmΛn ten uch, aro' ra'iri' caj in camsechex xan. A ic Jaj Ts'urirex Jesús, a ra' ac'biro' caj c'ubij ten Judas Jesús ti' u winquirob judío,

caj u chucaj a yo'och pano', quire' ra' u q'uinin cu janλnob. <sup>24</sup>Barej caj ts'oc u ya'aric: "Bayo' C'uj", quij, jeroj, caj u xat'aj, caj u ya'araj ti' u camslawinicob uch: "Ch'a'ex a je' pana' a cu c'asic techex in winquirir wa ber ca jantiquex. A teno', quin c'ubic in winquirir soc in quinsa' techex", quij. <sup>25</sup>Bayiri' xan, caj ts'oc u janλn Jesús, caj u ch'aj a ray chan rucho', caj ya'araj: "A je' chan rucha', quire' a ba' ti' yλn ich chan ruch, cu tsicbar ti' a ric'ben a nupa'an t'λno', a C'uj toc nup t'λn techex, quire' je' in quimine' soc in joc'ar in q'uiq'uer. Aro' quir a c'λ'otiquenex wa ber ca much'quintic a bajex quir a wuq'uiquex. Uq'uexex aro', quir a c'λ'otiquenex a teno'", quij Jesús. <sup>26</sup>Wa ber ca wuq'uiquex a ba' ti' yλn ich a je' chan rucha', bayiri' xan wa ber caj jantiquex a je' pana', tan a ts'iquex ti' mac soc yerob biquinin ic Jaj Ts'urirex quimij.

<sup>27</sup>Wa mac, ix ti', cu jantic a ray pano', bayiri' xan, wa mac cu yuq'uiq' a ba' ti' yλn ich ray chan rucho', cu chen jantic, bayiri' yuq'uiq' xan, mλ' tan u tucric ti' Cristo. A ray winico' je' u pλyic ya'ab u si'pire', quire' a ray pano' yejer a ray uc'uro' cu tsicbar u winquirir yejer u q'uiq'uer Jesucristo. <sup>28</sup>Rajen jujunturo'onex ca' ij cλxtiquex tij corex ij quirex wa tan ic tucricquex Cristo, soc c'ucha'an ij corex ic jantiquex a ray pano', bayiri' soc c'ucha'an ij corex ic uq'uex a ray uc'uro'. <sup>29</sup>Quire' a mac a cu jantic a ray pano', yejer a mac a cu yuq'uiq' a ray uc'uro', chen ix ti' mλ' ju qui' cλxtic tu yor wa

cu tucric Cristo, je' u pλyic ya'ab u si'pire' wa ber cu jantic a pano' yejer a uc'uro', quire' ra' u tsicbar u winquirir Jesús yejer u q'uiq'uer Jesús. <sup>30</sup>Rajen yλn ya'ab mac tu' yλnechex a tan u ts'abar u muc'yaj yejer u yajirir. Yλn jun yarob quimij xan. <sup>31</sup>Rajen wa quij cλxtiquex tij corex a ba' c'asir tic betex, jeroj tun, mλ' ba'wir C'uj cu ts'ic to'onex ic muc'yajex. <sup>32</sup>Chen wa yλn to'onex c'as tic betex, jeroj a C'ujo' bin u ca' u ts'ic muc'yajex baje'rer soc ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'λn, mλ' ju ts'ic a muc'yajex yejer tu cotor a mac a mλ' yerob C'uj.

<sup>33</sup>Rajen in wet acsa'orirex wa ber ca' bin a much'quint a bajex quir a c'λ'otiquex a jantiquex yo'och ic Jaj Ts'urirex a caj u toc araj, soc rajra' ic jantex, ca' a pacran pajex a bajex soc p'eri' ca' janλnex. <sup>34</sup>Wa ti' yλn mac wi'je', arej u janλn ich u bajiri' yatoch soc mλ' c'as cu betic, ca' bin a much'quintex a bajex quir a c'λ'otiquex a jantiquex yo'och, ic Jaj Ts'urirex a caj u toc araj soc rajra' ic jantiquex. Yλn u jer ya'ab ba' in c'at in wa'arej techex chen ra' quin wa'aric techex ca' bin c'uchuquen ta wicnλnex.

A ba' cu ts'ic to'onex u Taj'or u Pixam C'uj soc ic beyajex ti' C'uj

**12** Rajen in wet acsa'orirex, a teno', in c'at in wiriquex a najtex a ba' u Taj'or u Pixam C'uj caj u sijaj to'onex a jujunturo'onex, soc c'ucha'an ij corex ij querec bic tabar ic beyajex ti' C'uj.

<sup>2</sup>Quire' a ra' u q'uinin ucho', mλ' toy a werex C'uj uch, a techexo', irechex mac satar u ca'ob, quire' caj

manechex ich tu cotor u ru'umin tan a c'ujintiquex u tus rλquir c'uj uch. <sup>3</sup>Rajen, a teno', in c'at a najtex wa mac yλn u Taj'or u Pixam C'uj tu pixam, raji' mλ' ju ya'arej c'as ti' Jesús. Bayiri' xan, mλna' mac cucha'an yor ya'aric: “A Jesús'o, raji' in Jaj Ts'urir jach jaj.” Wa mλ' ts'a'b u tucur ten u Taj'or u Pixam C'uj ti'.

<sup>4</sup>Baje'rer, quin tsicbar techex ti' u beyaj ic Tetex C'uj. Jujunturo'onex, tij c'λmajex ba' quir ic betiquex, chen u tirir ti' ba' quic betiquex. Chen a Taj'or u Pixam C'uj ra'iri' ti', rajen raji', cu ts'ic ti' jujunturo'onex a ba' ca' ic betex. <sup>5</sup>Rajen tu cotor mac a cu betic u beyaj C'uj, robob u tirir ti' u beyajob, chen a ba' u beyaj cu beticob, ra' u beyajob ti' a ra'iri' u Tetob C'uj. <sup>6</sup>Bayiri' xan, a mun robob u beyajob u tirir ti' a ba' tu c'λmob, jujuntur quir u beticob, a ra'iri' u Tetob C'uj cu yamtic jujunturi' yejer u beyaj a ba' ca' u betej. <sup>7</sup>Rajen, a ba' ts'a'b ten u Taj'or u Pixam C'uj jujunturo'onex quir ic betiquex, ra' caj ts'ab to'onex quir ic yamtiquex tu cotor mac.

<sup>8</sup>Quire' u Taj'or u Pixam C'uj caj u ts'aj u jach er ti' mac soc u tsicbar an ten bic C'uj caj ya'araj ti'. A ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj caj u ts'aja ti' u jer mac soc ca' u najtej bic tabar u camsic mac. <sup>9</sup>Baxuc xan, a ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj cu ts'ic ti' u jer mac u qui' acsic tu yor soc mλ' ju pec yor. Ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj cu ts'ic ti' u jer mac u muc' quir u jawsic mac. <sup>10</sup>Baxuc xan, a ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj cu ts'ic u jer mac u muc' quir u betic jach carem beyaj. Ti' u jer mac ts'ab u tucur quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj. Ti' u

jer mac C'uj cu ts'ic u muc' soc yer mac a cu jach beyaj ti' C'uj, ts'ab u muc' soc yer mac a cu tus aric u tus beyaj ti' C'uj. Ti' u jer mac C'uj cu ts'ic u muc' quir u tsicbar ich u jer t'λn a mλ' yer. Ti' u jer mac cu ts'ic u muc' soc ya'aric a ba' cu ya'aric u jer mac a mλ' ju najta'r ten mac. <sup>11</sup>Chen tu cotor aro', ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj, a cu tar ich C'uj, raji' cu betic an ten bic u bλjiri' u c'at ca' u ts'a ti' jujuntur ba' quir u betic, chen u tirir ti'e'.

**Cax turiri' ic winquirirex chen ya'ab u xot'or ic winquirirex**

<sup>12</sup>Mλ' ja wirej, an ten bic ij winquirirex turiri' yλn, chen ya'ab u xot'or ich ij winquirirex, chen turiri' ic winquirirex. Baxuc xan, ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, raji' p'eri'chλjij yejer a mac a yacsmλnob tu yorob ti' Cristo. <sup>13</sup>Tu cotoro'onex, a ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj, a cu tar ich C'uj, raji' caj u pλcte'quin to'onex soc queto'onex yejer soc p'eri'o'onex yejer, an ten bic ij winquirirex, cax wa ju winquirob judío, cax wa ju winquirob griego, cax wa mac a yλn u ts'urir, cax wa mac a ju bλjiriri' u ts'urir. Mλ' ja wirej, jujunturo'onex tic jach c'λmex a ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj, a cu tar ich C'uj.

<sup>14</sup>Mλ' ja wirej, ic winquirirex mλ' chen turiri' u xot'or, chen ic winquirirex raji' caj beta'b ya'ab u xot'or. <sup>15</sup>Wa jix ti', ij coc c'ucha'an yor u tsicbar, tan ya'aric: “Quire' a teno', mλ' c'λbeni', quij, rajen mλ' ten u xot'or ic winquirir”, quij. Baxuc cu tus a'aric ij coc. Cax cu

tus a'aric aro', chen ti' toy yan ich ic winquirir. <sup>16</sup>Wa jix ti', ic xiquin cucha'an yor u tsicbar, tan ya'aric: "Quire' a teno', ma' ichen, rajen baje'rer, ma' xot'or ic winquirir." Baxuc cu ya'aric ij quich. Cax cu ya'aric aro', chen ti' toy yan ich ic winquirir. <sup>17</sup>Wa tu cotor ic winquirirex chen ij quich, tu quij cuyic t'lan? Wa jix ti' tu cotor ic winquirirex chen ic xiquin. Tu quij cuwiquex a ba' yan u boc xan? <sup>18</sup>Chen a C'uj, caj u ts'ajaj a je' ic winquirira' jujuntur u xot'or an ten bic u c'at. <sup>19</sup>Baje'rer, wa jix ti', robob tu cotor chen turiri' u xot'or, jeroj m'ana' ic winquirirex. <sup>20</sup>Chen u tajire', yan ya'ab u xot'or ich ic winquirirex, chen toc turiri' ic winquirirex. <sup>21</sup>Rajen, ij quicho', ma' c'ucha'an yor ya'aric ti' a ij c'abo': "Ma' ba'wir tech ten, quij ya'aric a ij quicho'." Baxuc a jo'ro', ma' c'ucha'an yor ya'aric ti' a yoco': "Ma' ba'wir tech ten, quij ya'aric ti'." <sup>22</sup>Aro' ma' taji', quire' a ba' a quij quiriquex, a ti' yan ich ic winquirirex, a m'ana' u muc' ti', aro' jach manan ij c'atex ti'. <sup>23</sup>A ba' quij quiriquex, a ti' yan ich ic winquirirex, a quic tucriquex ma' co'ojo' tij quichex. Ra' quic buquintiquex yejer a ba' jach manan tsoyir. Bayiri' xan, quij kujintiquex xan, irej wa jach manan tsoy. Bayiri' xan, a ba' quij quiriquex, a ti' yan ich ic winquirirex, a quic tucriquex ma' tsoy ti' ij quichex, quire' quic ch'ic suraquirex ti'. Chen a to'onexo' jach manan quic tsoyquintiquexi' soc ma' yirir ten mac. <sup>24</sup>Chen u xot'or ic winquirirex a ba' quic

tucriquex jach tsoy ti' ij quichex, robob ma' ba'wir quic betiquex soc jach manan tsoy tu wich mac. Chen C'uj, caj u chen quetquint ic winquirirex an ten bic u c'at soc ic suractiquex ic winquirirex, tan ij qui' canantiquex ti' cax ma' ne noj quic tucriquex. <sup>25</sup>Baxuc C'uj caj u betaj soc ma' ch'aca'an yiric wa yan tutur xot'or ich ic winquirirex jach tsoy ij quiriquex chen u jer u yet xot'or ich ic winquirirex ma' tsoy ij quiriquex. C'uj caj u chen bet ic winquirirex soc p'eri' quic suractic ic winquirirex. <sup>26</sup>Rajen wa yan tutur u xot'or ich ic winquirirex a cu muc'yaj, jeroj tu cotor u xot'or ic winquirirex cu yubic yaj xan. Bayiri' xan wa jach tsoy u xot'or ic winquirirex, jeroj, tu cotor u yet xot'or p'eri' qui' yorob xan. <sup>27</sup>Baje'rer tun, tu cotorechex u winquirirechex Cristo, tutur u xot'orechex u winquirirechex Cristo. <sup>28</sup>A baywo', C'uj caj u tetaj jun yarob ich a mac a yacsm'nob tu yorob. Jeroj, caj u tetaj mac a caj u yan tuchi'taj, ra' yaj'i'rob Cristo. Jeroj, caj u tetaj mac quir u ts'abar u tucur a ti'obo', quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj. Jeroj, caj u tetaj mac a cu camsicob u t'lan C'uj. Jeroj, caj u tetaj mac a cu beticob carem beyajob. Jeroj caj u tetaj mac a cu jawsic a yajo'. Jeroj, caj u tetaj mac a cu p'ayic u berob u beyaj u jer mac. Jeroj caj u tetaj mac a yer u tsicbar ich u t'lan u jer mac. <sup>29</sup>Arex ten ba' ca tucriquex baje'rer. Rac teta'b wa ca' xicob an ten bic yajtseq'ui'rob t'lan Cristo? Ma'. Rac teta'b soc ts'abar u tucur ti'ob quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj? Ma'.

Rac teta'b wa soc u camsicob mac? MΛ'. Rac teta'b wa quir u beticob carem beyaj? MΛ'. <sup>30</sup>Rac teta'b wa quir u jawsic u yajir mac? MΛ'. Rac teta'b wa quir u tsicbar ich u jer t'Λn a mΛ' raji' yeri'? MΛ'. Rac teta'b wa quir u ya'aricob ba' caj u najtaj ti', a cu tsicbar ich u jer u t'Λn a raji' mΛ' yeri'? MΛ'. <sup>31</sup>Rajen γan c'atex ti' C'uj a ba' jach manan noj quir u ts'abar techex. Chen baje'rer, bin in ca' in wa'arej techex u jer ba' jach manan tsoy quir a jach cΛniquex a betiquexi'.

#### Bic tabar ca' ic yajquintex mac

**13** Wa tin c'Λmaj C'uj u muc' quir in tsicbar ich u t'Λn u jer mac, cax u ts'a ten u muc' quir in tsicbar an ten bic u γajmasir u t'Λn C'uj cu tsicbar, chen mΛ' jin yajquintic mac, an ten bic C'uj u c'at. A ba' quin betique' jot ΔcΛtan u wich C'uj. <sup>2</sup>Wa γan ten u muc' quir in tsicbar a ba' C'uj cu ya'aric. Bayiri' xan, wa γan ten u muc' quir in najtic a ba' cu tar ich C'uj, a mΛ' najta'bir uch. Bayiri', wa γan ten u muc' quir in najtic tu cotor ba' soc ij querex. Bayiri' xan, wa tin c'Λmaj u muc' C'uj soc jach manan taj caj in wacsaj tin wor, mΛ' ju pec in wor chichin soc c'ucha'an in wor, ca' in wa'arej ti' wits: "Ca' xiquech", jeroj cu quibic in t'Λn, cu bin. Chen wa mΛ' jin yajquintic mac an ten bic C'uj u c'at, jach jot a teno'. <sup>3</sup>Wa quin rac jasic tu cotor in ba'tac quir in ts'ic ti' mac jach otsichajij. Bayiri', wa quin c'ubic in winquirir quir u toc'ar ich c'ac'. Chen wa mΛ' jin yajquinte' mac an ten bic C'uj u c'at, a ra' caj in betajo', mΛ' ju yam ten.

<sup>4</sup>Quire' a mac a cu yajquintic u jer mac an ten bic C'uj u c'at, raji' nema' biqui', jach tsoy yor xan. A mac a cu yajquintic u jer mac an ten bic C'uj u c'at, raji' mΛ' ju ts'ictar, quire' cax cu yiric tu cotor mac γan ti', chen u Δajiri' mΛna' ti'. MΛ' ju tucrej u Δajiri' wa jach noj, mΛ' ju tucrej tu yor wa carem. <sup>5</sup>A mac a cu yajquintic u jer mac an ten bic C'uj u c'at, raji' cu suractic u rac'ob, mΛ' ju chen tucr u nonoj Δajiri', mΛ' ju ts'ictar, mΛ' ju yajtar u yor quire' a cu beta' c'as ti'. <sup>6</sup>A mac a cu yajquintic u jer mac an ten bic C'uj u c'at, raji' mΛ' ju qui'tar yori' quire' a caj u yiraj a manob tu c'asir, cu chen qui'quintic yor quire' a mac cu yiric a ju manob tu tsoyir. <sup>7</sup>Mac a cu yajquintic u jer mac, cu muc'tic tu cotor ba' ti'. MΛ' ju ya'aric ba' ti' mac. Raji', ts'aja'an yor u quibic a ba' jach tsoy ti' mac. Bayiri', cu pajic a ba' jach tsoy ti' mac xan, cax robob aca'an tu si'pirob uch. A mac a cu yajquintic mac cu muc'tic ba' mΛ' ju wac'Δs tupsej yor.

<sup>8</sup>Rajen, mΛ' ju c'uchur tu q'uinin wa ber ca' ic γan p'Δt ic yajquintiquex mac, mΛ' biq'uin. Quire' rajra' caj ic yajquintex mac. Chen a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, ra' cu bin ts'ocar a ti'o'. Baxuc a mac a tu c'Λm u muc' ti' C'uj quir u tsicbar ich u jer t'Λn, a raji' mΛ' yeri', ra' cu bin ts'ocar xan. Baxuc a mac a tu c'Λm u muc' ti' C'uj soc yer tu cotor ba' a ti' γan, ra' cu bin ts'ocar xan. <sup>9</sup>Quire' a ba' ij querex baje'rer, bayiri' xan, a ba' quic tsicbarex an ten bic C'uj cu ya'aric,

mΛ' toy ij qui' ρΛc najtexi'. <sup>10</sup>Chen ca' bin c'uchuc tu q'uinin u ca' bin u nup'sej tu cotor ba', a ray u q'uinino' a tu cotor baro', je' ic ρΛc najtiquexe', mΛ' ju t'irir ti' a ba' mΛ' jic najtiquexe'.

<sup>11</sup>Wa ber chichanen uch, quin tsicbar an ten bic a chichan cu tsicbar. A ucho', caj in tucraj an ten bic a chichan cu tucric. Bayiri' xan, caj in najtaj ba' an ten bic a chichan cu najtic ba'. Chen wa ber caj ch'ijen a teno' jach xiben, jeroj caj in p'ataj ba' nanij caj in betaj tin chichanin. <sup>12</sup>Chen baje'rer, quij quiriquex irej wa to'onex quic pactiquex ich nen, tic chen cay irex, chen ca' bin c'uchuc tu q'uinin, jeroj, jach taj quic bin ij quirex. Bajejer, mΛ' toy in ρΛc najtej tu cotor ba', chen ca' bin c'uchuc tu q'uinin, je' in ρΛc najtic tu cotor ba' an ten bic C'uj yeren a teno'. <sup>13</sup>Chen ti' γΛn ba' cu bin p'atar munt q'uin, γΛn tres. Turiri', tuj ij cacsex tij corex ti' C'uj, munt q'uin cu p'atar aro'. U jer ba', cu bin p'atar munt q'uin, a ba' quic pajuquex ca' tac. U jer ba', a cu bin p'atar munt q'uin, ca' ic yajquintex mac an ten bic C'uj u c'at. Chen ich a ray treso', γΛn turiri' jach manan tsoy, ca' ic yajquintex u jer mac an ten bic C'uj u c'at.

Cu tsicbar a ba' C'uj caj u  
sijato'onex quir ic beyajex ti'

**14** Rajen, caj a jach p'is a bΛjex soc a betiquex a ba' u c'at C'uj. Ca' a pacran yajquint a bΛjex. Bayiri' xan, ca' a jach pacht a betiquex a ba' u Taj'or u Pixam C'uj, a cu tar ich C'uj, caj u ts'ajaj techex

u muc' quir a betiquex. Chen a ba' jach noj, ra' ca' ic betex an ten bic C'uj cu ts'ic to'onex u tucur quir ic tsicbarex a ba' u c'at C'uj. <sup>2</sup>Quire' a mac a cu tsicbar ich u t'Λn wa mΛna' mac cu najtic, raji' mΛ' ju tsicbar ti' mac, cu chen tsicbar ti' C'uj. Rajen mΛna' mac cu najtic a ba' cu ya'aric, quire' u Taj'or u Pixam C'uj caj u ts'ajaj ti' u muc' quir u tsicbar a ba' mΛna' mac caj u najtaj uch. <sup>3</sup>Chen a mac a ts'ab ten C'uj u tucur soc u tsicbar a ba' u c'at C'uj. Raji' cu tsicbar ti' mac soc u yamtic ti', tan u chichquinta'r yorob ti' γΛni'. Tan u chichquinta'r yorob tu cu muc'ya'j soc u tar u yor a ti'obo'. <sup>4</sup>MΛ' ja wirej, a mac a cu tsicbar ich u t'Λn wa mΛ' najta'bir, ra' cu chen yamtic u bΛjiriri', chen a mac a cu tsicbar an ten bic C'uj u c'at, quire' ts'a'b u tucur ten C'uj, ra' cu yamtic tu cotor a yacsmΛnob tu yorob.

<sup>5</sup>Jach tsoy wa c'ucha'an a worex a tsicbarex ich u t'Λn a mΛ' najta'bir ten mac, chen a ba' jach manan in c'at ca' tsibanΛquechex a ba' u c'at C'uj, quire' raji' caj u ts'aj u tucur techex. MΛ' ja wirej, a baywo', ca yamtic a wet acsa'orirex wa ber ca tsicbarex a ba' u c'at C'uj, quire' raji' caj u ts'ajaj techex u tucur. Cax mΛ' ja tsicbarex ich u t'Λn a mΛ' najta'bir. Chen ix ti', wa γΛn mac a ts'ab u muc' quir u ya'aric ti' mac a ba' cu ya'aric, a mac a cu tsicbar ich u t'Λn a mΛ' najta'bir, jach tsoy aro', quire' cu yamtic u yet acsa'orirob. Raji' quet yejer a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj. <sup>6</sup>Rajen in wet acsa'orirex, wa jix ti', quin c'uchur tu' γΛnechex wa ca' bin

tsicbanλquen techex ich u t'λn a mλ' najta'bir, je' wa jin yamtic techex wa mλ' jin wa'aric techex a ba' cu ts'abar ten C'uj ti' in tucur soc in tsicbar a ba' u c'at C'uj? Wa mλ' jin wa'araj techex a ba' ts'a'b ten C'uj ti' in tucur quir in tsicbar a ba' u c'at C'uj, mλ' jin camsiqechex an ten bic ti' yλn ich u t'λn C'uj.

<sup>7</sup>Baxuc xan, wa jix ti' yλn pax, cax chur, a cu bin u pλxic wa cu bin chur, chen mλ' ju yλn irej wa tsoy u jum u pax wa ju chur tsoy soc u qui' yuwic mac, wa mλ' ju yirej baxuco!, c'as cu bin yubej mac.

<sup>8</sup>Wa yλn xan, u xurub quir u yusta' soc u pλyic u winiquirob soldado ca' u much'quint u bλjob soc u bin u quinsob a mac a cu tarob quinsbir xan. Chen a mac a mλ' ju qui' ustaj ca' tacob, je' wa ju tarobe'? Mλ' ju bin u much'quint u bλjob. <sup>9</sup>Baxuc xan techex, wa mλ' ja qui' tsicbarex ca' u najtej mac, je' wa ju najtej a ba' ca tsicbarex? Wa chen t'λn a ca'ex ca' bin yubej. <sup>10</sup>Mλ' ja wirej, a tera' ich yoc'ocaba!, yλn ya'ab u t'λnob. Jujuntur u t'λnob cu najticob a mac a yerob. <sup>11</sup>Wa mλ' jin najtej a ba' u jer winic cu tsicbar, jeroj iren a mac tanxer ru'um cλja'anen ti' a ra' cu t'λno!. Rajen a ra' cu tsicbar teno!, raji! irej wa tanxer winic cu tsicbar ten xan. <sup>12</sup>Quire' tan a jach pacht a betex a ba' a je' a c'λmiquex ti' C'uj, ca' a jach p'is a bλjex quir a c'atiquex ti' aro!, soc a yamtiquex a wet acsa'orirex. <sup>13</sup>Rajen, wa mac cu tsicbar ich u t'λn a mλ' najta'bir. Arex ti' ca' u t'λnej C'uj soc raji' cu ts'ic u najtej quir u ya'aric a ba' tan tu ya'aric ti' yet acsa'orir. <sup>14</sup>Quire' wa quin t'λnic C'uj ich u t'λn a mλ'

najta'bir ten mac, bayiri' mλ' jin najtic a ten xano!, rajen a ba' tin t'λnaj C'uj mλ' ba'wir ti!, quire' mλ' ju yamtej mac. <sup>15</sup>An bic quin betic tun? Jach manan tsoy ca' in t'λnej C'uj soc in najtic, bayiri' xan, soc in wer ba' quir ti!. Bayiri' xan, je' in c'ayic a ba' quin najtic yejer a ba' in wer. <sup>16</sup>Wa ber ca chen tsicbarex ich u t'λn a mλ' najta'bir ten mac, tan a wa'aric: "Bayo' C'uj." Bic tabar a mac a mλ' ts'a'b u muc' quir u najt a ba' ca tsicbarex je' wa ju c'uchur yor ya'aric: "Amén", tu ca wa'ariquex: "Bayo' C'uj"? <sup>17</sup>Cax a techexo!, tan a tsicbarex ich u t'λn a mλ' najta'bir ten u jer mac a ti' yλn tu ca much'quint a bλjex quir a wu'yiquex u t'λn C'uj. Tan a qui' ariquex "Bayo' C'uj." Mλ' ja yamtiquex a ti'o' quire' mλ' ju najt a ba' ca tsicbarex. <sup>18</sup>A teno' quin wa'aric: "Bayo' C'uj", quire' a teno' jach ya'ab quin tsicbar ich u t'λn a mλ' najta'bir chen cax jujuntur tu cotorechex. <sup>19</sup>Chen wa ber quin much'quintic in bλj yejer in wet acsa'orirob tu cu yubicob u t'λn C'uj. Jach manan tsoy ca' tsicbanλquen yejer cinco t'λn a tan u najtic mac, cax ca' tsicbanλquen yejer diez mil t'λn ich u t'λn a mλ' tan u najta'r ten mac.

<sup>20</sup>In wet acsa'orirex, mλ' ja chen tucriquex an ten bic a chichano!, quire' robob mλ' ju najtob ba!. Bayiri' xan, mλ' ja betiquex a ba' jach c'aso!, chen cλnex a chichano!, quire' robob mλ' toy u betob a ba' c'aso!. Chen ca' a najtex ba' an ten bic mac toc ch'ijij. <sup>21</sup>Mλ' ja wirej, ti' ts'iba'an ich u t'λn C'uj uch tu cu ya'aric: "Je' in tsicbar ti' a ray maco' ich u t'λn wa mλ' ju

najtob. Je' in tsicbar ti'ob ich u t'Λn a mac a tanxer ca'ja'anob, chen mΛ' ju bin yubob in t'Λn cax baxuc quin wa'aric ti'ob." Cax baxuc cu ya'aric ich u t'Λn C'uj uch. <sup>22</sup>Rajen wa ber C'uj cu c'Λnic mac ca' ts'icbanΛc ti' u t'Λn a mΛ' najta'bir u t'Λn. A je' t'Λna' quir u tsicbar ti' a mac a mΛ' yacsmΛnob tu yorob quir u yesa' ti'ob bin u ca'ob Λcatan ti' C'uj. MΛ' raji' ti' a tu yacsajob tu yorob. Chen a mac a ts'ab u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, ra' cu bin u yamtic a mac a yacsmΛnob tu yorob, mΛ' ti' a mac a mΛ' yerob C'uj. <sup>23</sup>Wa ti' yΛn tu cotor a yacsmΛnob tu yorob tu cu naj much'quinticob u bΛjob quir yubicob u t'Λn C'uj, bayiri' xan, tu cotor mac a cu tsicbar, cu chen tsicbar ich u t'Λn a mΛ' najta'bir. Wa jix ti' cu yocar mac a mΛ' tan u najtic aro', wa bayiri' xan cu yocar u jer mac, a mΛ' yer C'uj, ba' cu bin u ya'aricob? MΛ' wa, je' u tucricob jach rocochΛjechex? <sup>24</sup>Chen wa tu cotor a mac a cu tsicbarob, cu tsicbarob quire' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj. Jeroj cax cu yocar tu ca much'quint a bΛjex quir a wu'yiquex u t'Λn C'uj a mac a mΛ' yer C'uj, wa mac a mΛ' ju najtic tu cotor ba'. Chen wa ber cu yubic aro', je' u c'asa'r ti' wa yΛn u si'pir. Jeroj tun, je' u yubic tu yor a ba' c'asir caj u betaj uch. <sup>25</sup>Jeroj tun, je' u c'Λ'otic a ba' caj u betaj uch. Jeroj tun, je' u xontar quir u c'ujintic C'uj, tan u toc aric wa jach taj ti' yΛn C'uj tu yΛnechex.

**Bic tabar ca' a c'ujintex C'uj**

<sup>26</sup>YΛn ba' quiri' ya'ab u jer ca' in wa'aretechex in wet acsa'orirex. Wa

ber ca' bin a much'quint a bΛjex quir a wu'yiquex u t'Λn C'uj, yΛn mac, je' u c'ay, yΛn u jere' je' u camsiquechex, yΛn u jere', je' u ya'aric a ba' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj soc a werex. YΛn u jere', je' u tsicbar ich u jer t'Λn wa raji' mΛ' yeri'. YΛn u jere', je' u ya'aric ti' u yet acsa'orirob a ba' caj u ya'araj a mac a tan tu tsicbar ich u jer t'Λn wa raji' mΛ' yeri'. Ca' a betex tu cotor aro' soc c'ucha'an a worex a yamtiquex tu cotor mac. <sup>27</sup>Wa ti' yΛn mac a cu tsicbar ich u jer t'Λn wa raji' mΛ' yeri', arex ca' tsicbanΛc, cax wa yΛn dos wa tres u c'at u tsicbarob xan. Jari' ar u tar tu pach a pΛyber tsicbanΛjij hasta jujuntur cu ts'ocar u tsicbarob. Arex ti' u jer mac, ca' u toc arej ba' cu ya'aricob a tsicbanΛjob ich u jer t'Λn, a mΛ' yerob soc yerob u yet acsa'orirob. <sup>28</sup>Wa mΛna' mac ti' yΛn quir u toc aric a ba' tsicbajna'jij mac sam, jeroj tun, jach manan tsoy ti' wa raji' ca' u yΛn mΛc u chi'. Arex ti' mΛ' ju yΛn tsicbar tu cu much'quinticob u bΛjob quir u yubicob u t'Λn C'uj, chen arex ti' ca' tsicbanΛc ti' C'uj ich u jer u t'Λn, wa raji' mΛ' yeri' quir u yamtic u bΛjiri', chen mΛ' tu cu c'ujintic C'uj. <sup>29</sup>Bayiri' xan, a mac a cu tsicbar quire' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ya'aric a ba' u c'at C'uj. Arex ti' wa chen dos wa tres cu tsicbarob soc u jer mac a ti' yΛnob cu tucricob tub u tar u t'Λn wa cu tar ich C'uj wa mΛ' ti' u tar ich C'uj. <sup>30</sup>Chen wa ti' yΛn mac tu ca c'ujtinquex C'uj, a curucbaro', wa C'uj caj u ts'ajaj u tucur quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, jeroj cha'ex

u tsicbar techex. Arex ti' mac a ti' toy cu tsicbar ca' u jamach p'at u tsicbar. <sup>31</sup>A baxuco', a techexo', je' u c'uchur a worex a tsicbarex jujunturechex, ca' bin c'uchuc ta q'uinex a ba' ts'a'b ten C'uj ta tucurex quir a tsicbarex a ba' u c'at C'uj soc tu cotor mac a ti' yan tu ca c'ujintiquex C'uj je' u bin u canicob. Bayiri', soc a rɫc chichquintiquex u yorob a wet acsa'orirex. <sup>32</sup>Quire' tu cotor a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, yan ca' u pic' u baj soc ca' tsicbanɫc u jer, cax wa ber u c'at C'uj. <sup>33</sup>Quire' C'uj mɫ' ju c'at yiric mac xaxaca'an u tucur tu ca c'ujintiquex C'uj, raji' u jach c'at yirej quet a worex.

A baxuco', ca' u yan betob tu cotorob tu ca much'quint a bajex quir a wu'yiquex u t'ɫn C'uj, a mac a yacsmɫnob tu yorob. <sup>34</sup>A xquico', ca' u yan mac u chi' wa ber cu much'quinticob u bajjob quir u yubicob u t'ɫn C'uj, quire' mɫ' tsoy u tsicbar quire' ich u t'ɫn Moisés cu ya'aric: "Mɫ' ju ocar xquic ts'urir." Baxuc cu ya'aric Moisés uch. <sup>35</sup>Wa ju c'at u ya'aricob ba', quire' mɫ' ju najtobi', ar u c'atob ti' u mam ca' bin uruc tu yatoch. Quire' a xquico' cu suractic mac wa cu tsicbarob tu cu much'quint u bajjob a yacsmɫnob tu yorob quir yubicob u t'ɫn C'uj.

<sup>36</sup>Mɫ' ja chen tucriquex wa c'ucha'an a worex a bajjiriri'ex a tetiquex a ba' c'ucha'an a worex a betex. Quire' u t'ɫn C'uj mɫ' playber c'uchij techex. Mɫ' chen techex a wacsmɫnex ta worex. <sup>37</sup>Wa ti' yan mac tu yanechex a cu tucric wa raji' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, wa ti' yan u

jer cu ya'aric ts'a'b u muc' ten C'uj quir u betic u beyaj C'uj, jeroj tun, ca' u najtej a ba' caj in ts'ibtaj ti' quire', jach taj C'uj caj u ya'araj ten. <sup>38</sup>Wa mɫ' ju najtaj quire' mɫ' ju c'at, cha'ex tu junan quire' C'uj yer.

<sup>39</sup>Rajen in wet acsa'orirex, yan jach p'is a bajex quir a tsicbarex an ten bic C'uj u c'at quire' ts'a'b a tucurex ten C'uj a techexo'. Bayiri' xan, mɫ' ja yan mɫ'quic u ber a mac a ju c'at u tsicbar ich u t'ɫn wa raji' mɫ' yeri'. <sup>40</sup>Chen a techexo', yan betex tu cotor yan betbir, a jach tsoyo'. Yan betex jujuntur an ten bic toc ara'an techex.

#### Bic tabar mac je' u riq'uir ich u quimirir

**15** Baje'rer in wet acsa'orirex, a teno' in c'at in wɫc'ɫs c'asic techex soc a wɫc'ɫs c'ɫ'otiquex an ten bic caj in wa'araj techex uch yoc'or u jach tsoyir u t'ɫn C'uj. Quire' caj a c'ɫmajex aro', bayiri' xan, jach chichij a worex ti' u t'ɫn C'uj. <sup>2</sup>Quire' aro' xan, taca'anechex. Mɫ' ju bin ts'abir a muc'yajex wa ca qui' cɫnantiquex a ba' caj in wa'araj techex. Chen wa mɫ' ta qui' cɫnan ta worex, jeroj jot tu ta wacsex ta worex.

<sup>3</sup>A teno', caj in masaj techex a ba' caj in c'ɫmaj ti' C'uj, a ba' jach nojo'. Caj in wa'araj techex Cristo caj quimij quir u bo'otic u bo'orir ic si'pirex an ten bic caj ya'araj tu ts'iba'an u t'ɫn C'uj. <sup>4</sup>Caj in wa'araj techex but'a'an u baquer ich u japnin tunich. Jeroj, caj riq'uij quir u wɫc'ɫs cuxtar mɫna' u nup u q'uinin. Baxuc ti' ts'iba'an ich u t'ɫn C'uj xan. <sup>5</sup>Jeroj tune', Jesús caj u yes u baj soc u wɫc'ɫs irir ten Pedro.

Jeroj tune', caj u wac'as es u baj soc yirir ten tu cotor u camswinicob a caj u tuchi'taj ca' xicob u tsec'tob u t'an, a docejo'. <sup>6</sup>Jeroj pachir caj irir ten a manan quinientos yet aca'sorirob tu much'a'anob. Toc jumpuri' caj u yirajob Jesús. A ray winicobo' robob, ti' toy cuxa'an ya'ab, chen yan jun yarob xan quimenob. <sup>7</sup>Jeroj caj u yes u baj ti' Jacobo, caj ts'oc aro', caj u yes u baj ti' tu cotor mac a caj u tuchi'taj ca' u tsec'tob u t'an.

<sup>8</sup>Jach pachir tu cotor aro', Jesús caj u yesaj u baj ten quir u tetiquen ca' in tsec't u t'an an ten bic caj u tetaj u camswinicob uch. Chen yan mac u so'soc aricob wa ma' ju tetajen Jesús a ray u q'uinino'. <sup>9</sup>Ma' ja wirej, a teno' ich a mac a yajtseq'uirob Cristo, a teno' ma' nojeni'. Quin wu'yic tin wor jach joten, chen quire' tsoy tu t'an C'uj, raji' caj u tetajen soc yajtseq'uirob Cristo. <sup>10</sup>Chen quire' tsoy tu t'an C'uj a ba' caj u betaj ten C'uj, rajen a teno' a ten biquen baje'rer. Quire' tsoy tu t'an C'uj a ba' beta'b ten C'uj ten, ma' tu sataji'. Ma' ja wirej, jach manan a teno' beyanajen ti' u beyajob tu cotor a mac a tuchi'ta'b ten Cristo quir u tsec'ta'r u t'an. Chen aro' caj in betaj yejer u muc' C'uj, quire' jach maman tsoy tu t'an C'uj caj u betaj ten. <sup>11</sup>Rajen quin wa'aric techex, cax wa quin tsicbar a teno', wa cu tsicbarob a mac a tuchi'ta'b ten Cristo, ra'iri' t'an caj in tsec'tajob techex, ra'iri' xan a ba' ca wacsiquex ta worex a ti'o'.

**Bic tabar ic riq'uirex  
ich ij quimirirex**

<sup>12</sup>Quire' caj in tsec'tob techex, raji' Cristo toc ric'sa'b ten C'uj ich

u quimirir, biquinin yan jun yarob tu yalnechex a cu ya'aricob wa ju quimirir ma' ju bin ric'sa'bir ten C'uj quir u wac'as cuxtarob? <sup>13</sup>Wa ra' taj a ba' cu ya'aricob, aro' u c'at ya'aric ma' ric'sa'b Cristo ich u quimirir. <sup>14</sup>Ma' ja wirej, wa ma' ric'sa'b Cristo ich u quimirir, jeroj tun, mana' ba' quir in tsec'ticob, bayiri' xan, mana' ba' quir a wacsiquex ta worex ti'. <sup>15</sup>Ma' ja wirej, wa ma' taji' ca' ric'sac mac ich u quimirir, jeroj tun, bayiri' xan, ma' taji' wa ric'sa'b Cristo ten C'uj ich u quimirir uch. <sup>16</sup>Quire' wa ma' ju riq'uij mac ich u quimirir jeroj tun, a Cristojo', ti' toy yan ich u quimirir. <sup>17</sup>Bayiri' xan, wa ma' ric'sa'b Cristo ten C'uj ich u quimirir ma' ba'wir caj a wacsajex ta worex ti' Cristo, quire' ma' bo'ta'b u bo'orir a si'pirex. <sup>18</sup>Bayiri' xan, a mac a toc yacsmānob tu yorob ti' Cristo, a mac baje'rer quimenob, jeroj tun, je' u bin ts'abir u muc'yajob. <sup>19</sup>Wa ti' toy cuxa'ano'onex ich yoc'ocab, quic pajiquex wa pachir je' u taquico'onex Cristo ca' bin quimico'onex, chen ix ti' u tusabar ten Cristo to'onex. Ay quen, jach manan otsichajenob ich yococab. <sup>20</sup>Chen jach taj Cristo caj riq'uij ich u quimirir. Raji' palyber ich a mac a riq'uij ich u quimirir, ich tu cotor mac a quimenobo'. <sup>21</sup>An ten bic tu cotor mac, tu yanxchun a ba' u ber ti'ob, rajen quij quiminex quire' a ba' caj u betaj Adán uch. Bayiri' xan, tu cotor mac, je' u riq'uir ich u quimirir quire' a ba' caj u betaj Cristo. <sup>22</sup>Quire' tu cotor mac quimij, quire a ba' caj u betaj

Adán. MΛ' ja wirej, rajen caj u masa u si'pir Adán ti' tu cotor mac. Bayiri' xan, tu cotor mac wa cu yacsic tu yor ti' Cristo je' u riq'uir ich u quimirire'. <sup>23</sup>A ju q'uinino', ra' toc teta'b ten C'uj uch wa ber ca' bin ric'saco'onex. MΛ' ja wirej, a Cristojo', raji' p̄ayber riq'uij. Jeroj ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu yu'ur Cristo, tu cotor a mac a yacsmanob tu yorob ti' je' u riq'uir ich u quimirir xan. <sup>24</sup>Cu ts'ocar u xur t'Λn, wa ber raji' cu bin u c'ubic ti' ic Tetex C'uj a ba' ts'a'b u reyintej uch. MΛ' ja wirej, a ra' u quinino', je' u ruc'sic tu cotor rey a tu cu reyinticob u winiquirob. Je' u ruc'sic xan, tu cotor jach ts'ur yejer a mac a cu beticob a ba' u c'at te' ich yococab. <sup>25</sup>Quire' Cristo ca' u yΛn reyintej ca' tac ch'ejsa'bir ten C'uj tu cotor mac a cu p'acticob a ti'o', soc raji' cu bin u reyintic tu cotor ba'. <sup>26</sup>Pachir tu cotor ba', jeroj tune', cu bin u ch'ejsic tu cotor ba' a quic p'actiquex, ra' ic quimirirexo'. <sup>27</sup>Quire', baxuc ti' ts'iba'an: "Tu cotor ba' a ti' yΛno', a C'ujjo', caj u tetaj, soc raji' ca' reyintac ten tu cotor ba', a ti' yΛn." Chen wa ber caj u ya'araj: "Tu cotor ba' a ti' yΛn ca' reyintac", aro' mΛ' ju c'at ya'arej wa Cristo cu bin u reyintej C'uj. MΛ' ja wirej, raji' caj u ts'aj u muc' quir u reyintic tu cotor ba' a ti' yΛn. <sup>28</sup>Wa ber cu bin ocar u reyinbir Cristo tu cotor ba' a ti' yΛn, jeroj tun, raji' Jesús xan, cu reyintic C'uj a mac a ts'a'b u muc' quir u reyinta' ten tu cotor ba' a ti' yΛn, soc raji' ic Tetex C'uj jach manan rey.

<sup>29</sup>Bayiri' in c'at in wac'Λs aric techex, wa mΛ' ju riq'uir a mac a

quimin, biquinin aca'sb ja' tu jo'r mac quir u yamtic a mac quimen? Biquinin, wa yΛn aca's'bir ja' tu jo'r mac quire' u baquer a mac xan?

<sup>30</sup>Rajen ba'wir quin muc'tic u chuquicob in pach tu cotor u q'uinin wa ja cu quimino' mΛ' ju bin ric'sa'? <sup>31</sup>In wet aca's'orirex, rajra' quin wu'yic wa tabar in quinsa'. A teno', quin wa'aric techex aro' quire' ic pacran er ic b̄ajex, quire' caj ij cacsajex tij corex ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. <sup>32</sup>Baje'rer, a teno', caj ba'te'nΛjeno' yejer c'axir bΛc' ich u cajar Efesio, quire' in jach b̄ajiri' in c'at, ba'wir ten wa quin betic aro' wa mΛ' ju riq'uir mac ich u quimirir? YΛn mac cu tus tucric wa ber ca' bin quimic, jeroj ts'oquij ba', mΛna'. Biquinin, mΛ' ju chen a'ar: "Cux ca' janaco'onex, ca' uc'urnΛco'onex xan, quire' tabar ij quiminex, jaj ix tΛcoj samΛn."

<sup>33</sup>MΛ' ja cha'iquex mac u tus aric techex, quire' ara'b a mac a cu manob tu c'asir a cu payicob u jer mac quir u yacsic u si'pir xan, wa raji' ix ti' cu sayar tu pachob. <sup>34</sup>Toc p'Λtex a ba' ca so'so' tucriquexo' soc a qui' tucriquex an ten bic ca' a yΛn betex. MΛ' ja wirej, ti' yΛn ya'ab mac ich a cajarex Corintio mΛ' toy u najtajib C'uj. Aro' quin wa'aric techex soc a payic a suraquirex.

#### Bic tabar cu bin riq'uir mac ich u quimirir

<sup>35</sup>Chen yΛn mac je' u ya'arique': "Bic tabar cu bin ric'sa'bir u quimirir soc u wac'Λs cuxtar? Bic tabar u winquirirob wa ber ca' bin ric'sacob ten C'uj ich u quimirir?" <sup>36</sup>A mac a cu tsicbar a baxuco', jach chich u

jo'r. MΛ' ja wirej, wa mΛ' ju quimij u winquirir a yijiro', mΛ' ju joc'ar u pixam u yijir xan. <sup>37</sup>U yijir a ba' ca pΛq'uiquex, cax wa yijir trigo wa ju jer a pΛc'arex, chen a ba' cu joc'ar quir u ch'ijir, u tirir ti' u winquirir. <sup>38</sup>Chen a C'ujo', cu betic a ba' u c'at, tu cotor pΛc'ar raji' cu cuxquintic soc u yΛntar u winquirir. Rajen, jujuntur pΛc'ar a cu ch'ijir yΛn u winquirir an ten bic yΛn ti' uch. <sup>39</sup>Bayiri' xan, tu cotor u bΛq'uer mΛ' ra'ri', chen u tirir ti'. MΛ' ja wirej, a winico' u tirir ti' u bΛq'uer. A bΛc'o', u tirir ti' xan. A ch'ich'o' u tirir ti' xan. A cΛyo' u tirir ti' xan. <sup>40</sup>U tirir ti' a ba' yΛn ich ca'anan xan. MΛ' quet yejer a ba' ti' yΛn a ba' a tera' yoc'ocab. A ba' ti' yΛn ich ca'anano', jach manan tsoy caj beta'b soc ti' yΛn ich ca'anan. Bayiri' xan, a ba' beta'b soc ti' yΛn ich yoc'ocab, jach manan tsoy caj beta'b. <sup>41</sup>A ic yumo', u tirir ti' u sasirir, bayiri' xan, ic nΛ', u tirir ti' u sasirir. Bayiri' xan, a sabo', u tirir ti' u sasirir, chen u tirir ti' u sasirir ti' jujuntur a sabo'. <sup>42</sup>Bayiri' xan, ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu riq'uir mac ich u quimirir. Wa ber caj muc u bΛq'uer mac, cu toc rΛc ts'ucur. Chen wa ber ca' bin wΛc'Λs ric'sac u baq'uer mac mΛ' ju bin quimin mΛ' biq'uin. <sup>43</sup>Wa ber caj muca'b u bΛq'uer mac, jot aro'. Chen wa ber ca' bin ric'sac, jeroj je' u joc'ar jach manan tsoye'. Wa ber caj muca'b u baq'uer mac, ra' mΛna' u muc' a ti'o', chen ca' bin wΛc'Λs ric'sac, jeroj je' u tar u muc' jach manan chichir u muc'. <sup>44</sup>Wa ber ca' bin mucuc u baq'uer mac, raji' irej an ten bic tu cotor u baq'uer mac a mucbir. Chen wa

ber ca' bin ric'sac quir u wΛc'Λs cuxtaro', jeroj, u tirir ti', quire' C'uj caj u waysaj soc ric'ben. Je' u tirir ti', tu cotor a bΛq'uer mac, a ti' yΛn uch, quire' a C'ujo', je' u waysic soc ric'ben u winquirir.

<sup>45</sup>A baxuco', caj ts'ibta'b ten a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj. Raji' caj u ya'araj tu cu ts'ib: "A Adáno', a mac a pΛyber xibo', a beta'b ten C'uj caj ts'a'b u cuxtar ten C'uj." Chen Cristo, a mac pachir, a raji' u ts'ajman to'onex ric'ben cuxtaro'. <sup>46</sup>Quire' mΛ' ra' u yΛn bat'an tar a ric'ben winquiriro', a caj tar pΛyber, chen a ra' u jach winquiriro' a tu yΛnx chun tu betaj, jeroj pachir je' u tar a ric'ben winquirire'. <sup>47</sup>MΛ' ja wirej, a pΛyber xibo', ti' u tar ti' a je' ru'uma', raji' beta'b ti' a je' ru'uma'. Chen a xibo' a ju jeroj, a tar u tar ich ca'anano', raji' Cristo. Quire' an ten bic a pΛyber xibo', caj beta'b ti' a je' ru'uma', bayiri' xan, tu cotor mac a ti' yΛn xan. <sup>48</sup>MΛ' ja wirej, an ten bic u winquirir ti' a mac a caj tarij ich ca'anan uch, bayiri' xan je' u yΛn tar u winquirirob a mac a je' u bin ca'anano'. <sup>49</sup>Quire' a to'onex ti' yΛno'onex an ten bic pΛyber a xibo', a beta'b ten C'uj ti' u noy ru'um, baxuc xan, a to'onexo' je' ic yΛn tarex an ten bic a xibo' a tarij ich ca'anano'.

<sup>50</sup>Rajen in wet acsa'orirex, quin wa'aric wa jic winquirirex a yΛn to'onex baje'rer, raji' mΛ' c'ucha'an yor u yocar ich ca'anan tu quic bin ic reyintex C'uj. Quire' ra' cu bin quimin, mΛ' biq'uin c'ucha'an yor u yocar tu mΛna' c'Λs ba' cu bin quimin. <sup>51</sup>A baje'rera', quin bin in wa'aric techex

a ba' C'uj caj u ts'ajaj in najtic a teno', a ba' ma' ju ts'ajaj u najtic ti' ma'na' mac uch. Tu cotoro'onex ma' jic bin quiminx, chen tu cotoro'onex cu bin c'ambir u jer ic winquirirex a ric'beno'.

<sup>52</sup>Jach seb bajen jun muts a icho', wa ber cu bin usta'bir u mascabir quir u yusta'r, a raji' yanin C'ujjo'. Quire' wa ber cu bin usta'bir u mascabir a ra' yanin C'ujjo' quir u yusta'r, jeroj tun, a mac a quimij uch, je' u riq'uir toc yejer u ric'ben u winquirirob, a ma' ju quiminobo' ma' biq'uin. A ray u q'uinin xano', a to'onex xano', je' ij c'amiquex ic ric'ben winquirirexe'.

<sup>53</sup>Quire' a je' winquirira' a cu quimine', yan waysa'bir soc ma' ju quimin. Ma' ja wirej, a je' ic winquirirexe' je' u quimine', rajen yan waysa'bir soc ma' ju quimin. <sup>54</sup>Rajen, a je' ic winquirirex a cu bin quimin bin u ca' waysa'bir ten C'uj, soc ma' ju quimin, soc ma' biq'uin cu bin quimin. Jeroj tune', je' u nup'sic a ba' ara'b ich u t'an C'uj tu cu ya'aric: "A ju quimiriro' toc ts'oquij, ma' biq'uin cu bin quimin mac. <sup>55</sup>Te'en mac cu bin quimin baje'rer? Te'en a mac yan bin mucbir, tu yanobi?" Baxuc caj ya'araj ich u t'an C'uj uch. <sup>56</sup>Jeroj, wa jix ti' ma'na' u si'pir, jeroj xan, ma'na' mac je' u quimin. Bayiri' xan, wa ma'na' u t'an Moisés, ma' ju bin esbir wa yan u si'pir mac. <sup>57</sup>Rajen a to'onexo', quij cariquex ti' C'uj: "Bayo' C'uj caj otsir a wirenob." Quire' ma' ju c'uchur u yor to'onex a ij quimiriro' quire' a ba' caj u betaj Jesucristo to'onex.

<sup>58</sup>Rajen in wet acsa'orirex, jach p'is a bajex ca' saylquex tu pach Jesucristo. Ma' ja p'atex u t'an C'uj. Toc betex u beyaj C'uj, quire' a werex a ba' beyaj ca betiquex ti' C'uj ma' ju bin satar.

### U sijbar taq'uin quir u yamtic u yet acsa'orirob

**16** Bayiri' baje'rer, je' in wa'aric techex bic tabar ca' a much'quintex a ba' ca bin a sijex quir a yamtiquex a wet acsa'orirex ich u cajar Jerusalén, an ten bic caj in wa'araj ti' a yacsmānob tu yorob ich u ru'umin Galacia ca' u betob xan, bayiri' xan, ca' a betex xan. <sup>2</sup>Ca' bin c'uchuc tu q'uinin a cu yanxchun semana, raji' domingo, ca' a ric'siquex junxot' a ba' caj a jarex tu beyanajechex. Jamach yajquintex aro', soc ca' bin c'uchuquen ma' ja bin a much'quintex a ray a taq'uinexo'. <sup>3</sup>Jeroj tun, ca' bin c'uchuquen tu yanechex, jeroj, je' in ts'ibtic ju'un soc a mac a cu bin u puricob a taq'uinex a caj a much'quintex ti' a wet acsa'orirex ich u cajar Jerusalén, soc u yet bin a ray ju'uno', yejer a mac a caj a tetex quir u binob. <sup>4</sup>Wa tsoy tin t'an ca' xiquen robob ca' xiquenob yejerob.

### Quir u bin Pablo

<sup>5</sup>Chen je' in tar in wirechex wa ber ca' bin ts'ocac in ch'actic tu cotor u cajar ich u ru'umin Macedonia. Ma' ja wirej, bin in ca' ch'actic u ru'umin Macedonia. <sup>6</sup>Jaj ix ti' in p'atar ta wiclanex, cax ca' bin c'uchuc tu q'uinin que'er. Jeroj tun, je' u c'uchur a worex a yamtiquenex quir in bin ich u jer ru'um, wa cajar, a tub in c'at in bin. <sup>7</sup>Quire' ma' jin c'at in chen jamach iriquechex, chen a teno' in c'at in p'atar ta wiclanex ya'ab u q'uinin wa jic Jaj Ts'urirex u c'at. <sup>8</sup>Chen baje'rer, quin tucric in p'atar tera' ich u cajar Efesio hasta cu man u q'uinin

u qui'qui' janΛn, a Pentecostés'o'.

<sup>9</sup>Quire' jach c'uchij tu q'uinin quir in betic jach ya'ab u beyaj tera' ti' in Tet C'uj. Chen γΛn ya'ab mac xan mΛ' quet yor yejer u beyaj C'uj, quire' cu p'acticenob a tenobo'.

<sup>10</sup>Wa cu c'uchur Timoteo tu γΛnechex, yamtex a ti'o' soc qui' yor u p'atΛr ta wicΛnΛnex, quire' cu betic u jach beyaj C'uj an ten bic a teno'. <sup>11</sup>Rajen mΛ' ja cha'iquex macob ca' p'astacob Timoteo. Chen yamtex a ti', soc mΛna' ba' cu tucric, soc seb u c'uchur tu γΛnen, quire' quin pajic ca' bin uruc yejer u jer ij quet acsa'orirex.

<sup>12</sup>Bayiri' xan, in c'at in wa'aric techex ij quet acsa'orirex Apolos. Caj in chich araj ca' xic tu γΛnechex, soc u yet binac u yet acsa'orirob wa ber ca' bin xicob, chen mΛ' ju c'at. Rajen, je' u bin, ca' bin tac tu q'uinin.

#### **Cu ts'ocar u t'Λn Pablo**

<sup>13</sup>Qui' p'ir a wichex, mΛ' ja cha'iquex mac u tusaric techex. Ca' chichac a worex ti' u t'Λn C'uj. Chichquint a worex soc mΛ' ja p'Λtiquex u t'Λn C'uj. Chichquin ta worex ti' C'uj soc irechex a mac jach xibo', soc mΛ' irechex a chichano'. Chichquint a worex tu ca wacsic ta worex. <sup>14</sup>Cax tu cotor a ba' ca betiquexe', cha' u yiriquechex mac bic a pacran yajquintiquex a bΛjex.

<sup>15</sup>Bayiri' xan, a werex in wet acsa'orirex, wa tu cotor u bΛjob Estéfnas, wa robob a caj u γΛn acsob tu yorob ich u ru'umin Acaya. Bayiri' xan, a werex robob rajra' cu yamticob a mac a cu yacsicob tu yorob. <sup>16</sup>A teno', quin

wa'aric techex, ca' a sajtex tu cotor mac a cu betic u beyaj a ra' cu beticobo'. Bayiri' xan, ca' a sajtex a mac a cu yamticob a mac a cu beyaj ti' C'uj. <sup>17</sup>Wa ber caj c'uchob Estéfnas yejer Fortunato yejer Acaico, jach qui'l'ij in wor, quij Pablo, quire' robob caj u ya'arob tu cotor bic tabar a betiquex, cax mΛ' ti' γΛnen tu γΛnechex. <sup>18</sup>Robob tu qui'quintob in wor wa ber caj u ya'arob ten techex, an ten bic cu bin u qui'quintejob a worex wa ber je' u ya'aricob bic tabar a tena' tu γΛnen quin betic. γΛn surΛc tex mac a baxuco'.

<sup>19</sup>Tu cotor a yacsmanob tu yorob ich u ru'umin Asia, cu t'Λniquechex. Bayiri' xan, Aquila yejer u rac' Priscila, cu t'Λniquechex. Bayiri' xan, tu cotor a wet acsa'orirex a cu much'quint u bΛjob quir u c'ujjenticob C'uj ich yatoch Aquila yejer Priscila, cu t'Λniquechex. Jach manan cu t'Λnicob techex quire' caj a wacssex ta worex ti' Cristo. <sup>20</sup>Bayiri' xan, tu cotor a yacsmanob tu yorob te' tu γΛnena', cu t'Λniquechex. Bayiri' xan, pacran t'Λn a bΛjex.

<sup>21</sup>A teno' in bΛjiri' quin ts'ibtic a je' t'Λna' yejer in c'Λb soc in t'Λniquechex xan.

<sup>22</sup>Wa ti' γΛn mac a mΛ' ju c'at u yajquintejob Cristo, arex u bin tu cu bin muc'yaj. Cojen ic Jaj Ts'urirex, seb a wu'ur.

<sup>23</sup>A teno', in jach c'at ca' u yam techex C'uj an ten bic tsoy tu t'Λn ic Jaj Ts'urirex Jesucristo.

<sup>24</sup>A teno', quin jach yajquintic techex quire' a wacsmanΛnex ta worex ti' Jesucristo.